პროლეტარებო ყველა ქვეყნისა, შეერთდით!

კომუნისტი

საქართველოს კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტისა და საქართველოს სსრ მშრომელთა დეპუტატების საბჭოების ორგანო

КОМУНИСТИ — ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ и СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

გამოცემის 41-ე წელი № 53 (11966) | შაბათი, 4 მარტი, 1961 წ. | ფასი 2 კაპ.

მხურვალე სალამი აფხაზეთის მშრომელებს სახელოვანი იუბილეს დღეს!

საქართველოს კომპარტიის აფხაზეთის საოლქო კომიტეტს აფხაზეთის ასსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმს აფხაზეთის ასსრ მინისტრთა საბჭოს

საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტი, სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი და სსრ კავშირის მინისტრთა საბჭო მხურვალედ ულოცავენ აფხაზეთის ავტონომიური საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის მუშებს, კოლმეურნეებს, ინტელიგენციას საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების მე-40 წლისთავს და უსურვებენ აფხაზეთის ყველა მშრომელს შემდგომ წარმატებებს კომუნისტურ მშენებლობაში.

საბჭოთა ხელისუფლების გამარჯვებამ უმდიდრესი პერსპექტივები გადაშალა აფხაზეთის წინაშე. განვლილ ოთხ ათეულ წელიწადში აფხაზეთის მშრომელებმა საქართველოს სხვა ხალხებთან მჭიდრო ერთიანობით, ჩვენი ქვეყნის ყველა ხალხის ძმური დახმარებით უდიდესი სოციალურ-ეკონომიური გარდაქმნები განახორციელეს, დიდი წარმატებები მოიპოვეს სახალხო მეურნეობის, მეცნიერებისა და კულტურის განვითარებაში.

ეს ისტორიული მონაპოვრები, რაც მიღწეულია კომუნისტური პარტიის ხელმძღვანელობით, მკაფიოდ ადასტურებენ, სოციალისტური წყობილების დიდ უპირატესობებს, ლენინური ეროვნული პოლიტიკის ცხოველმყოფელ ძალას, რომლებიც უზრუნველყოფენ ჩვენი მრავალეროვანი სამშობლოს ყველა ხალხის სწრაფ და განუხრელ აღმავლობას.

აფხაზეთის რესპუბლიკას მოეპოვება დაუშრეტელი შესაძლებლობანი, რათა შემდგომ განავითაროს თავისი სახალხო მეურნეობის ყველა დარგი, გაადიდოს ციტრუსოვანი კულტურების, ყურძნის, სხვადასხვა ხილის, თამბაქოს, ჩაის წარმოება, განავითაროს შესანიშნავი კურორტები — ეს სრულიად საკავშირო ჯანმრთელობის კერები. ამ შესაძლებლობათა გამოყენება აფხაზეთის კომუნისტებისა და ყველა მშრომელის საბრძოლო საქმედ უნდა გადაიქცეს.

საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტი, სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი, სსრ კავშირის მინისტრთა საბჭო გამოთქვამენ მტკიცე რწმენას, რომ აფხაზეთის მშრომელები პირნათლად შეასრულებენ დასახულ ამოცანებს, ახალ წარმატებებს მოიპოვებენ შვიდწლიანი გეგმის შესრულებაში.

მხურვალე სალამი აფხაზეთის მშრომელებს სახელოვანი იუბილეს დღეს!

გაუმარჯოს ჩვენი ქვეყნის ხალხთა ურღვევ მეგობრობას!

საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტი

სსრ კავშირის უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი

სსრ კავშირის მინისტრთა საბჭო

საქართველოს კომპარტიის აფხაზეთის საოლქო კომიტეტს აფხაზეთის ასსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმს აფხაზეთის ასსრ მინისტრთა საბჭოს

საქართველოს კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტი, საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი და საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭო გულითადად მიესალმებიან და მხურვალედ ულოცავენ აფხაზეთის ავტონომიური საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის მუშებს, კოლმეურნეებს, ინტელიგენციას, ყველა მშრომელს აფხაზეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების სახელოვან ორმოცი წლისთავს.

დიდმა ოქტომბრის სოციალისტურმა რევოლუციამ შესაძლებლობა მისცა მეფის რუსეთის ყველა ხალხს მოეშორებინათ სოციალური და ეროვნული ჩაგვრის უღელი და დაეწყოთ ახალი, თავისუფალი და ბედნიერი ცხოვრების მშენებლობა. აფხაზეთის საუკეთესო შვილები ზოძმე ქართველი ხალხის მხარდამხარ იარაღით ხელში იბრძოდნენ საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებისათვის მშობლიურ მიწაწყლისა.

საბჭოთა ხელისუფლების ორმოცი წლის მანძილზე აფხაზეთის ასსრ მშრომელებმა, ისევე როგორც საქართველოს საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის ყველა მშრომელმა, საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ხელმძღვანელობით, თავი რუსი ხალხისა და ჩვენი საყვარელი სამშობლოს ყველა ხალხის ძმური დახმარებით შესანიშნავი წარმატებანი მოიპოვეს ეკონომიკისა და კულტურის დარგში.

აფხაზეთი გახდა აყვავებული სოციალისტური რესპუბლიკა, რომელსაც აქვს განვითარებული მრეწველობა, მრავალფეროვანი, მოწინავე ტექნიკით აღჭურვილი სოფლის მეურნეობა. კულტურული ცხოვრება ჩქეფს ქალაქებსა და სოფლებში. ეს ხალხთა მეგობრობისა და ძმობის ლენინური ეროვნული პოლიტიკის თვალსაჩინო გამარჯვებაა.

მთელი საბჭოთა საქართველო ამაყობს აფხაზეთის მიღწევებით სახალხო მეურნეობის განვითარებაში. ჩვენი ქვეყნისათვის ახალი დიდმნიშვნელოვანი სამრეწველო საწარმოები — თამბაქოს ფაბრიკა, ტყავ-ფეხსაცმლისა და თევზის დასამუშავებელი კომბინატები, საკონსერვო, თამბაქოს საფერმენტაციო და სხვა ქარხნები შექმნილია აფხაზეთის დედაქალაქ სოხუმში. დიდი იდუსტრიული ცენტრი გახდა მთებში აშენებული სოციალისტური ქალაქი ტყვარჩელი — მეშახტეთა, ენერგეტიკოსთა, მშენებელთა ქალაქი. აფხაზეთის ქალაქებში შექმნილია ადგილობრივი მრეწველობის საწარმოთა ქსელი. მთელ აფხაზეთზე გადის ამიერკავკასიის მაგისტრალის ელექტროფიცირებული ხაზი, მოასფალტებული გზები, ვითარდება საზღვაო ტრანსპორტი.

აფხაზეთში ფართოდ განვითარდა ისეთი ძვირფასი სასოფლო-სამეურნეო კულტურები, როგორიც არის ჩაი, თამბაქო, ციტრუსები, ტუნგო, დაფნა და ვაზი. აფხაზეთის სოფლის მეურნეობის მშრომელები დაუცხრომლად იბრძვიან პლანტაციებისა და მინდვრების ძოსავლიანობის შეძდგომი გადიდებისათვის, მეცხოველეობის პროდუქტიულობის ზრდისათვის.

დამსახურებული პატივისცემით სარგებლობენ რესპუბლიკაში შესანიშნავი აფხაზი მეჩაიეები, მეციტრუსეები, მაღალხარისხოვანი თამბაქოს მოსავლის ოსტატები.

შემოქმედებითი თავდადებული შრომა თავის ნაყოფს იძლევა — აფხაზეთის მრეწველობა და სოფლის მეურნეობა პირნათლად ასრულებენ სოციალისტურ ვალდებულებებს.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში აღიზარდნენ საბჭოთა ინტელიგენციის ეროვნული კადრები, შეიქმნა ხელოვნებისა და ლიტერატურის მნიშვნელოვანი ნაწარმოებები. აფხაზეთი გახდა წერა-კითხვის მთლიანი მცოდნეობის რესპუბლიკა. აფხაზი პოეტებისა და მწერლების ნაწარმოებები ითარგმნება ჩვენი დიადი ქვეყნის მოძმე ხალხთა ენებზე, სიყვარულითა და პოპულარობით სარგებლობს შორს რესპუბლიკის ფარგლებს გარეთ.

აფხაზეთი საბჭოთა კავშირის ჯანმრთელობის კერაა. საბჭოთა ხელისუფლების წლებში აქ აშენდა ბევრი სანატორიუმი, დასასვენებელი სახლი, პანსიონატი, ტურისტული ბაზა, სადაც საკურნალოდ და დასასვენებლად ჩამოდიან საბჭოთა ადამიანები.

ფართოდ აჩაღებენ რა სოციალისტურ შეჯიბრებას საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის XXII ყრილობის ღირსეულად შეხვედრისათვის, საბჭოთა აფხაზეთის მშრომელები საქართველოს სსრ ყველა მშრომელთან ერთად ახლა მთელ თავიანთ ძალღონეს ახმარენ ბრძოლას იმისათვის, რომ წარმატებით შეასრულონ შვიდწლედის მესამე წლის დავალებანი, სკკპ ცენტრალური კომიტეტის იანვრის პლენუმის გადაწყვეტილებანი.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტი, საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი და საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭო უსურვებენ აფხაზ ხალხს, აფხაზეთის ასსრ ყველა მშრომელს ახალ დიდ წარმატებებსა და მიღწევებს კომუნიზმის მშენებლობის დიად გზაზე.

გაუმარჯოს აფხაზეთის ავტონომიურ საბჭოთა სოციალისტურ რესპუბლიკას!

გაუმარჯოს სსრ კავშირის ხალხთა მეგობრობასა და ძმობას — საბჭოთა სახელმწიფოს ძალის, ძლიერებისა და უძლეველობის წყაროს!

გაუმარჯოს საბჭოთა კავშირის კომუნისტურ პარტიას — საბჭოთა ხალხის დიად შთამაგონებელ და მაორგანიზებელ ძალას კომუნიზმის გამარჯვებისათვის ბრძოლაში!

საქართველოს კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტი

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი

საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭო

ურალის სოფლის მეურნეობის მოწინავეთა თათბირი

სვერდლოვსკი, 2 მარტი. (საკდესი). ურალის ოლქებისა და ავტონომიური რესპუბლიკების სოფლის მეურნეობის მოწინავეთა თათბირი მუშაობას განაგრძობს.

თათბირზე ვრცელი სიტყვა წარმოთქვა ამხანაგმა ნ. ს. ხრუშჩოვმა. მისი მკაფიო სიტყვა დამსწრეებმა დიდი ყურადღებით მოისმინეს და მრავალგზის შეაწყვეტინეს ხანგრძლივი ტაშით.

თათბირის მონაწილეებმა მიიღეს შემართვა კურგანის, ორენბურგის, პერმის, სვერდლოვსკისა და ჩელიაბინსკის ოლქების, ბაშკირეთისა და უდმურტეთის ავტონომიური რესპუბლიკების ყველა კოლმეურნისადმი, საბჭოთა მეურნეობებისა და სარემონტო-ტექნიკური სადგურების მუშებისადმი, სოფლის მეურნეობის სპეციალისტებისადმი, ყველა მშრომელისადმი.

ერთხმად მიღებულ იქნა მისასალმებელი წერილი საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტისადმი.

ამით ურალის სოფლის მეურნეობის მოწინავეთა თათბირმა მუშაობა დაამთავრა.

* * *

თათბირის მონაწილეთა თხოვნით ამხანაგმა ნ. ს. ხრუშჩოვმა სურათი გადაიღო ურალის ოლქებისა და ავტონომიური რესპუბლიკების დელეგაციებთან.

* * *

თათბირის მონაწილეთათვის გაიმართა კონცერტი სვერდლოვსკის მხატვრული თვითმოქმედებისა და ურალის ოლქების და ავტონომიური რესპუბლიკების ხელოვნების ოსტატთა ძალებით. კონცერტს დაესწრნენ ამხანაგები ნ. ს. ხრუშჩოვი, ბ. ი. ბოროდინოვი, დ. ს. კოლიანსკი.

სვერდლოვსკის ოლქს გადაეცა ლენინის ორდენი

სვერდლოვსკი, 3 მარტი. (საკდესი). დღეს საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველმა მდივანმა, სსრ კავშირის მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარემ ამხანაგმა ნ. ს. ხრუშჩოვმა ლენინის ორდენი გადასცა სვერდლოვსკის ოლქს.

საზეიმო სხდომაზე იყო დაახლოებით 1.400 კაცი — ოლქის მშრომელთა წარმომადგენლები და სტუმრები ჩვენი ქვეყნის სხვა რაიონებიდან.

სვერდლოვსკის ოლქს საპატიო ჯილდო მიენიჭა იმისათვის, რომ წარმატებები მოიპოვა საზოგადოებრივი მეცხოველეობის განვითარებაში, გადიდდა პურისა და სოფლის მეურნეობის სხვა პროდუქტების წარმოება და სახელმწიფოსათვის მიყიდვა.

სურათებზე: ზემოთ — სოხუმი, ლენინის ქუჩა; ქვემოთ — „ტყვარჩელ-ქვანახშირის“ ტრესტის მეხუთე შახტის კომუნისტური შრომის ბრიგადის ხელმძღვანელი კ. ლეიბა.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

აფხაზეთის ასსრ მრეწველობის, სოფლის მეურნეობის, მეცნიერებისა და კულტურის მოწინავე მუშაკებისათვის საქართველოს სსრ საპატიო წოდებების მინიჭების შესახებ

აფხაზეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების მეორმოცე წლისთავთან დაკავშირებით და კულტურული მშენებლობის დარგში დამსახურებისათვის მიენიჭოთ საპატიო წოდება:

საქართველოს სსრ მეცნიერების დამსახურებული მოღვაწისა

1. **კოლაკოვსკის** ალფრედ ალექსანდრეს — ბიოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორს, პროფესორს, საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის სოხუმის ბოტანიკური ბაღის განყოფილების გამგეს.
2. **მამფორიას** ფილიპე დიმიტრის-ძეს — ბიოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორს, პროფესორს, საქართველოს სუბტროპიკული მეურნეობის ინსტიტუტის კათედრის გამგეს.
3. **ნადარაიას** გიორგი ბადურის-ძეს — ბიოლოგიის მეცნიერებათა დოქტორს, ჩაისა და სუბტროპიკული კულტურების სრულიად საკავშირო სამეცნიერო-საკვლევი ინსტიტუტის სოხუმის ფილიალის დირექტორის მოვალეობის შემსრულებელს.
4. **სოსელიას** გიორგი კუტის-ძეს — იურიდიელ მეცნიერებათა დოქტორს, სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის პროფესორს.
5. **ძიძარიას** გიორგი ალექსას-ძეს — ისტორიის მეცნიერებათა დოქტორს, პროფესორს, სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის დირექტორს.

საქართველოს სსრ სახალხო არტისტისა

1. **გაგნიძეს** მიხეილ დავითის-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
2. **შაკირბაის** ეკატერინე ზაქარიას ასულს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.

საქართველოს სსრ ხელოვნების დამსახურებული მოღვაწისა

1. **ეშბას** მარინე ეფრემის ასულს — მოქანდაკეს.
2. **თაბუკაშვილს** ნიკოლოზ ონოფრეს-ძეს — სოხუმის სამხატვრო სკოლის დირექტორს.
3. **ქორთუას** ივანე ესნატის-ძეს — აფხაზეთის ხალხური შემოქმედების სახლის დირექტორს.
4. **ცინცაბაძეს** სერგი ნოეს-ძეს — აფხაზეთის ასსრ მინისტრთა საბჭოს მშენებლობისა და არქიტექტურის საქმეთა სამმართველოს უფროსს.
5. **ცომაიას** ივანე პავლეს-ძეს — მხატვარს.
6. **შჩეგლოვს** ვიქტორ იაკობის-ძეს — მხატვარს.

საქართველოს სსრ დამსახურებული არტისტისა

1. **ბოკუჩავას** კაკაი ისიდორეს-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
2. **გეგენავას** დურსუნ კონსტანტინეს-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
3. **კოკოსტერიას** იოანე ხაიტის-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
4. **მიქაშავიძეს** ნიკოლოზ კარლამის-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
5. **მიქავაიას** ჯარნეს ტამშუგის-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
6. **ნაჭყებიას** ბესარიონ ნიკოლოზის-ძეს — აფხაზეთის სახელმწიფო ფილარმონიის სოლისტს, სოხუმის არაყიშვილის სახელობის მუსიკალური სასწავლებლის მასწავლებელს.
7. **სალაყაიას** ვახტანგ ეგნატეს-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
8. **შაინიანს** ელზა მიხეილის ასულს — ხალხური შემოქმედების სახლის მხატვრული თვითმოქმედების აქტიურ მონაწილეს.
9. **შედანიას** ფედოსია ბესარიონის ასულს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
10. **წერეთელს** ილია ფარსადანის-ძეს — სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობს.
11. **ჯერგენიას** ლეკ გრიგოლის-ძეს — სოხუმის არაყიშვილის სახელობის მუსიკალური სასწავლებლის სასწავლო ნაწილის გამგეს.

საქართველოს სსრ სკოლის დამსახურებული მასწავლებლისა

1. **ბარკალაიას** ვლადიმერ სიმონის-ძეს — სოხუმის სამედიცინო სასწავლებლის მასწავლებელს.
2. **ბარციცს** ოლღა კონსტანტინეს ასულს — ქ. სოხუმის მეოთხე საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
3. **გაბლიას** ტატიანა ბესლანის ასულს — ქ. სოხუმის ძეკეთე საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
4. **გაზაზიანს** აშოტ არაქელის-ძეს — გაგრის რაიონის ხეივნის მეორე საშუალო სკოლის სასწავლო ნაწილის გამგეს.
5. **გვაზავას** ალექსი პლატონის-ძეს — ქ. სოხუმის პირველი საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
6. **გიორგაძეს** შალვა ანთიმოზის-ძეს — სოხუმის არაყიშვილის სახელობის მუსიკალური სასწავლებლის დირექტორს.
7. **ეზუგბაიას** ბორის გრიგოლის-ძეს — ქ. გალის მესამე საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
8. **ვინოგრადოვას** ზოია ნილის ასულს — ქ. სოხუმის მეშვიდე საშუალო სკოლის დირექტორს.
9. **თორიას** კიკი ანდრიას-ძეს — ქ. სოხუმის მეოთხე საშუალო სკოლის დირექტორს.
10. **იურჩუკს** ლიდია ვლადიმერის ასულს — ქ. ოჩამჩირის მეორე საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
11. **ლაბახუას** ილარიონ ბესარიონის-ძეს — ოჩამჩირის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სახალხო განათლების განყოფილების გამგეს.
12. **ლაზორინს** ნიკოლოზ ივანეს-ძეს — ტყვარჩელის მშრომელთა დეპუტატების საქალაქო საბჭოს აღმასკომის სახალხო განათლების განყოფილებას სასკოლო ინსპექტორს.
13. **ლაკერბაიას** ელენე ალექსანდრეს ასულს — ქ. გუდაუთის პირველი სანავმავო ბაღის გამგეს.
14. **მელიას** ალექსანდრე ევტიხის-ძეს — გაგრის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სახალხო განათლების განყოფილების ინსპექტორს.
15. **მლახოვსკაია-თოფურიძეს** ეკატერინე სილბისტროს ასულს — ქ. სოხუმის პირველი საშუალო სკოლის მასწავლებელს.
16. **პალაზიანს** სარქის ადამის-ძეს — სოხუმის რაიონის ბოგაფოსტის საშუალო სკოლის სასწავლო ნაწილის გამგეს.
17. **სიროეტინს** ნიკოლოზ მიხეილის-ძეს — სოხუმის არაყიშვილის სახელობის მუსიკალური სასწავლებლის მასწავლებელს.
18. **ქეცბას** ილარიონ ურუსის-ძეს — სოხუმის საბჭო სკოლის გამგეს.
19. **შარიას** მიხეილ ასთამურის-ძეს — სოხუმის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სახალხო განათლების განყოფილების პედაგოგიური კაბინეტის გამგეს.
20. **ხოჭავას** მარიამ გრიგოლის ასულს — ქ. ოჩამჩირის მეორე საშუალო სკოლის მასწავლებელს.

საქართველოს სსრ დამსახურებული ექიმისა

1. **აბშილავას** პლატონ გრიგოლის-ძეს — აფხაზეთის ასსრ ჯანმრთელობის დაცვის სამინისტროს სამკურნალო-პროფილაქტიკური განყოფილების უფროსს.
2. **გიგინეიშვილს** გიორგი მარკოზის-ძეს — გაგრის რაიონის განთიადის სასოფლო-საუბნო საავადყოფოს მთავარ ექიმს.
3. **გუჯაბიძეს** შალვა იპოლიტეს-ძეს — გუდაუთის რაიონული საავადყოფოს განყოფილების გამგეს.
4. **ვეიუას** მარგალიტა ათანასეს ასულს — რესპუბლიკური სანეპიდსადგურის ექიმს.
5. **კეშელავას** აპოლონ ალექსანდრეს-ძეს — გალის რაიონული საავადყოფოს რენტგენოლოგს.
6. **ჭარდავას** სოფრომ გუჯუს-ძეს — კურორტ გაგრის საკურორტო პოლიკლინიკის ექიმ-თერაპევტს.
7. **ჩარგეიშვილს** ნეტარიოს კორნელის-ძეს — სანატორიუმ „აფხაზეთის“ მთავარ ექიმს.
8. **ჩხეიძეს** ვლადიმერ იულონის-ძეს — ოჩამჩირის რაიონის ჭოჩარის სასოფლო-საუბნო საავადყოფოს გამგეს.
9. **ცანავას** ილია ეგნატეს-ძეს — სოხუმის რაიონის კელასურის სასოფლო-საუბნო საავადყოფოს გამგეს.
10. **წულუკიძეს** ელენე პლატონის ასულს — სოხუმის სამშობიარო სახლის გახყოფილების გამგეს.

საქართველოს სსრ დამსახურებული ინჟინერისა

1. **ამიჩბას** ეგგენი შაბის-ძეს — სოხუმის მშრომელთა დეპუტატების საქალაქო საბჭოს აღმასკომის თავმჯდომარეს.
2. **ბოიკოს** ბორის ივანეს-ძეს — საქართველოს სსრ კავშირგაბმულობის სამინისტროს № 6 სამშენებლო ტრესტის მმართველს.
3. **ეუჯანიას** ნაკანბი მიხეილის-ძეს — საქართველოს საქალაქო მშენებლობის საპროექტო ინსტიტუტის სოხუმის ფილიალის მთავარ ინჟინერს.
4. **ლომინაძეს** შალვა გრიგოლის-ძეს — ამიერკავკასიის ტრანსმშენის ტრესტის № 7 სამშენებლო უბნის უფროსს.
5. **მიქანბას** ნაკანბი მიხეილის-ძეს — საქართველოს საქალაქო მშენებლობის საპროექტო ინსტიტუტის სოხუმის ფილიალის მთავარ ინჟინერს.
6. **რატიანს** მირიან ალექსანდრეს-ძეს — ტყვარჩელის სახელმწიფო რაიონული თბოელექტროსადგურის მთავარ ინჟინერს.
7. **შალამბერიძეს** საჩინო მიხეილის-ძეს — „საქენერგოს“ სოხუმის ელექტროშესალის დირექტორს.

საქართველოს სსრ დამსახურებული აგრონომისა

1. **აკშბას** ერასტი მაქსიმეს-ძეს — სოხუმის სარემონტო-ტექნიკური სადგურის დირექტორს.
2. **არჯენიას** მაქსიმე სერგის-ძეს — აფხაზეთის ასსრ სოფლის მეურნეობის მინისტრს.
3. **ბერულავას** გიორგი ივანეს-ძეს — აფხაზეთის ასსრ მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარის მოადგილეს.
4. **გობეჩიას** ნესტორ ვასილის-ძეს — გუდაუთის რაიონის თესლის საკონტროლო ლაბორატორიის გამგეს.
5. **ეშბას** გრიგოლ თომას-ძეს — სოხუმის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სოფლის მეურნეობის ინსპექციის მთავარ აგრონომს.
6. **ზარანდიას** მამია თადას-ძეს — ოჩამჩირის რაიონის სოფელ გუფის კოლმეურნეობის აგრონომს.
7. **თარბას** მიქტატ დავითის-ძეს — გუდაუთის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სოფლის მეურნეობის ინსპექციის მთავარ აგრონომს.
8. **კირსას** მარიამ თეგდორეს ასულს — სოხუმის რაიონის სოფელ ვლადიმიროვკის ლენინის სახელობის კოლმეურნეობის თავმჯდომარეს.
9. **ლაკოიას** ვლადიმერ ანტონის-ძეს — გუდაუთის რაიონის სოფელ დურიფშის კოლმეურნეობის თავმჯდომარეს.
10. **ოვსეპიანს** აშოტ გრიგოლის-ძეს — აფხაზეთის ასსრ სოფლის მეურნეობის სამინისტროს მთავარ აგრონომს მეთამბაქოობის დარგში.
11. **ტიმოფეევას** ანტონინა გრიგოლის ასულს — სოხუმის რაიონის სოფელ გულრიფშის კოროვის სახელობის კოლმეურნეობის აგრონომს.
12. **ღვინჯილიას** აკაკი ნესტორის-ძეს — საქართველოს კომპარტიის აფხაზეთის საოლქო კომიტეტის სასოფლო-სამეურნეო განყოფილების გამგეს.

საქართველოს სსრ დამსახურებული ვეტერინარი ექიმისა

1. **ბაბუნაშვილს** ნადეჟდა ნიკოლოზის ასულს — გუდაუთის საარაინთაშორისო სავეტერინარო ბაქტეროლოგიური ლაბორატორიის გამგეს.
2. **კარტოზიას** ვახტანგ ივანეს-ძეს — სოხუმის რაიონის სოფელ ბესლეთის კოლმეურნეობის თავმჯდომარეს.
3. **ქარჩავას** გიორგი ივანეს-ძეს — აფხაზეთის ასსრ სოფლის მეურნეობის მინისტრის მოადგილეს, მთავარ ინსპექტორს მეცხოველეობის დარგში.

საქართველოს სსრ დამსახურებული ზოოტექნიკოსისა

1. **ბიბლაიას** სევერიანე ბასას-ძეს — გალის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სოფლის მეურნეობის ინსპექციის მთავარ ზოოტექნიკოსს.
2. **გვასალიას** კონდრატე ლევანის-ძეს — გაგრის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სოფლის მეურნეობის ინსპექციის მთავარ ზოოტექნიკოსს.
3. **ხუბულავას** ვენერა დოროთეს ასულს — სოხუმის მშრომელთა დეპუტატების რაიონული საბჭოს აღმასკომის სოფლის მეურნეობის ინსპექციის მთავარ ზოოტექნიკოსს.

საქართველოს სსრ სოფლის მეურნეობის დამსახურებული მექანიზატორისა

1. **არჩაიას** პეტრე იაკობის-ძეს — სოხუმის სარემონტო-ტექნიკური სადგურის მექანიკოსს.
2. **ქვათელაძეს** ალექსანდრე ილიას-ძეს — სოხუმის სარემონტო-ტექნიკური სადგურის სახელოსნოს გამგეს.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე ბ. ძოწენიძე

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდივანი ზ. გელდიაშვილი

ქ. თბილისი.

1961 წლის 3 მარტი.

სახელოვანი ორმოცი წელი

მ. გლაჟბა,
საქართველოს კპ აფხაზეთის საოლქო კომიტეტის პირველი მდივანი

წლის წინათ, 1921 წ. 4 მარტს, ხალხის ძალადამოსილი აჯანყების შედეგად, რომელსაც კომუნისტური პარტია ხელმძღვანელობდა, დიდი რუსი ხალხის ძმური დახმარებით, მამაცი წითელი არმიის საბრძოლო მხარდაჭერით, საქართველოსა და აფხაზეთის შრომელებმა საბუდამოდ დაამხეს ექსპლოატატორთა უღელი და დაამყარეს საბჭოთა ხელისუფლება.

აფხაზეთში საბჭოთა ხელისუფლების გამარჯვება წარმოადგენდა მობრუნების პუნქტს აფხაზეთის შრომელთა ისტორიაში.

რევოლუციამდე აფხაზეთი, ისევე როგორც მეფის იმპერიის სხვა კოლონიური განაპირა კუთხეები, ჩამორჩენილი და უუფლებო იყო. მისი უმდიდრესი ბუნებრივი რესურსები ხელუხლებელი რჩებოდა, არსებითად არა ჰქონდა მრეწველობა. სოფლის მეურნეობა იყო მეტად ცალმხრივი და ნაკლებად პროდუქტიული. ქალაქად და განსაკუთრებით სოფლად მოსახლეობა თითქმის მთლიანად წერა-კითხვის უცოდინარი იყო. ყურადღება არ ექცეოდა ჯანმრთელობის დაცვას.

ასეთი იყო აფხაზეთი საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებამდე.

საბჭოთა ხელისუფლების 40 წლის განმავლობაში აფხაზეთის მშრომელებმა თვალსაჩინო წარმატებები მოიპოვეს სახალხო მეურნეობის, კულტურისა და მეცნიერების განვითარებაში, ხალხის კეთილდღეობის ამაღლებაში.

აფხაზეთის მრეწველობისა და მთელი სახალხო მეურნეობის განვითარებაში უმნიშვნელოვანესი როლი შეასრულა ტყვარჩელის ქვანახშირის საბადოს დამუშავების შესახებ ვ. ი. ლენინის მითითებათა განხორციელებამ. უკვე პირველი ხუთწლედის მანძილზე სოციალისტიკოდ გადაკეთდა ერი პირველი შახტი. მოკლე ვადაში შეიქმნა რესპუბლიკის მსხვილი ინდუსტრიული ცენტრი — ტყვარჩელი. ამჟამად აქ მოქმედებს ექვსი შახტი, რომლებიც აღჭურვილია ძლავრი საყელავი მანქანებით, ტრანსპორტერებით, ელექტრომავლებით და სხვა თანამედროვე სამთო ტექნიკით. ადგილობრივი სათბობის ბაზაზე ტყვარჩელში აგებულია თბოელექტროცენტრალი, რომელიც ყველაზე მძლავრია საქართველოს სს რესპუბლიკაში. ტყვარჩელის მეშახტეები გახუწყვეტლივ ზრდიან ამიერკავკასიის მეტალურგიული კომბინატისათვის მაღალხარისხოვანი კოქსვადი ქვანახშირის მიწოდებას და სულ უფრო დიდი წელილი შეაქვთ საქართველოს სწრაფად მზარდი სახალხო მეურნეობის სათბობით დაკმაყოფილებაში.

ამჟამად აფხაზეთში იქმნება სამთო-მომპოვებელი მრეწველობის მეორე დარგი — ეწყობა ამოღება ბარიტისა, რომელიც ძვირფას ნედლეულს წარმოადგენს ქიმიური მრეწველობისათვის.

პირველხარისხოვანი ყურადღება ეთმობა ენერგეტიკის განვითარებას. 1917 წელთან შედარებით ელექტრონერგიის გამომუშავება აფხაზეთში 440-ჯერ გაიზიდდა.

რევოლუციამდე აფხაზეთში თითქმის არ წარმოებდა ადგილობრივი სასოფლო-სამეურნეო ნედლეულის სამრეწველო გადამუშავება. წვრილმა ეტლტარულმა საწარმოებმა 1915 წელს გამოიმუშავეს მხოლოდ 160,9 ათასი მანეთის პროდუქცია. ყვავილ, მსუბუქი და სხვა დარგები მრეწველობისა აფხაზეთში ეგრეთვე ფაქტიურად შეიქმნა მხოლოდ საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ.

განუწყვეტლივ ფართოვდება ჩაის, თამბაქოს და სხვა ძვირფასი სასოფლო-სამეურნეო ნედლეულის გადამმუშავებელი მრეწველობა. აგებულია და მოქმედებს 10 ჩაის ფაბრიკა, 4 თამბაქოს საფერმენტაციო ქარხანა, თამბაქოს ფაბრიკა, ღვინის ქარხნები, საკონდიტრო ფაბრიკა, ხილის კონსერვებისა და ნატურალური წვენების ქარხნები, ეთერზეთების, ტუნგოს ზეთის გამოსახდელი და სხვა საწარმოები. მარტო უკანასკნელ წლებში მწყობრში ჩადგნენ ბურის ახალი ქარხნები და თევზკომბინატი ხოხუმში, თევზის ქარხანა გაგრაში, ხორცკომბინატები, რძის ქარხნები, მსხვილი მაცივრები. ამ საწარმოების ამუშავებამ გაუმჯობესა აფხაზეთის კურორტებზე დამსვენებლებისა და ადგილობრივი მოსახლეობის მომარაგება კვების პროდუქტებით.

კიდევ უფრო განვითარდება რესპუბლიკის კვების მრეწველობა 1961-1965 წლებში. მწყობრში ჩადგებიან ახალი ჩაის ფაბრიკები, მსხვილი საკონსერვო ქარხანა და სხვა საწარმოები.

რესპუბლიკის სამრეწველო საწარმოები, განსაკუთრებით უკანასკნელ წლებში, ახალი ტექნიკით აღიჭურვნენ. წარმოების მექანიზაციისა და ავტომატიზაციის დარგში მნიშვნელოვანი მუშაობაა გაწეული შახტებსა და ელექტროსადგურებში, მოწყობილია პროდუქციის ნაკადური მამოძრავება ტყავ-ფეხსაცმლის კომბინატში, თამბაქოს ფაბრიკაში ამუშავებულია ავტომატური ხაზები და სხვ. ამის შედეგად შახტებში, ქარხნებსა და ფაბრიკებში მკვეთრად გაიზარდა შრომის ნაყოფიერება, შემცირდა პროდუქციის თვითღირებულება და გაუმჯობესდა მისი ხარისხი.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში გარდაიქმნა აფხაზეთის სოფლის მეურნეობა. აფხაზეთში შეიქმნა მეურნეობის მძლავრი სოციალისტური სისტემა, რომელშიც ამჟამად შედის 155 გამსხვილებული სასოფლო-სამეურნეო არტელი, 15 საბჭოთა მეურნეობა. მსხვილი სამანქანო-მელიორაციული და ხუთი სარემონტო-ტექნიკური სადგური, რომლებიც აღჭურვილია უახლესი სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკით. 1917 წელთან შედარებით ნათესებისა და ნარგავების ფართობები გადიდდა ერთნახევარჯერ და უფრო მეტად, ძირითადად ძვირფასი მრავალწლიანი ნარგავების—ჩაის, ციტრუსების, ეთერზეთოვანი კულტურების, ყურძნის, ტუნგოსა და სხვ. ხარჯზე.

ჩვენში სოფლის მეურნეობის ყველაზე მნიშვნელოვანი და პერსპექტიული დარგი ჩაის მოყვანა გახდა.

ცხელობენ რა ღირსეული წელილი შეიტანონ იმ სოციალისტურ ვალდებულებათა შესრულებაში, რომლებიც საქართველოს სს რესპუბლიკაში. ტყვარჩელის მეშახტეები გახუწყვეტლივ ზრდიან ამიერკავკასიის მეტალურგიული კომბინატისათვის მაღალხარისხოვანი კოქსვადი ქვანახშირის მიწოდებას და სულ უფრო დიდი წელილი შეაქვთ საქართველოს სწრაფად მზარდი სახალხო მეურნეობის სათბობით დაკმაყოფილებაში.

ამჟამად აფხაზეთში იქმნება სამთო-მომპოვებელი მრეწველობის მეორე დარგი — ეწყობა ამოღება ბარიტისა, რომელიც ძვირფას ნედლეულს წარმოადგენს ქიმიური მრეწველობისათვის.

პირველხარისხოვანი ყურადღება ეთმობა ენერგეტიკის განვითარებას. 1917 წელთან შედარებით ელექტრონერგიის გამომუშავება აფხაზეთში 440-ჯერ გაიზიდდა.

რევოლუციამდე აფხაზეთში თითქმის არ წარმოებდა ადგილობრივი სასოფლო-სამეურნეო ნედლეულის სამრეწველო გადამუშავება. წვრილმა ეტლტარულმა საწარმოებმა 1915 წელს გამოიმუშავეს მხოლოდ 160,9 ათასი მანეთის პროდუქცია. ყვავილ, მსუბუქი და სხვა დარგები მრეწველობისა აფხაზეთში ეგრეთვე ფაქტიურად შეიქმნა მხოლოდ საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების შემდეგ.

განუწყვეტლივ ფართოვდება ჩაის, თამბაქოს და სხვა ძვირფასი სასოფლო-სამეურნეო ნედლეულის გადამმუშავებელი მრეწველობა. აგებულია და მოქმედებს 10 ჩაის ფაბრიკა, 4 თამბაქოს საფერმენტაციო ქარხანა, თამბაქოს ფაბრიკა, ღვინის ქარხნები, საკონდიტრო ფაბრიკა, ხილის კონსერვებისა და ნატურალური წვენების ქარხნები, ეთერზეთების, ტუნგოს ზეთის გამოსახდელი და სხვა საწარმოები. მარტო უკანასკნელ წლებში მწყობრში ჩადგნენ ბურის ახალი ქარხნები და თევზკომბინატი ხოხუმში, თევზის ქარხანა გაგრაში, ხორცკომბინატები, რძის ქარხნები, მსხვილი მაცივრები. ამ საწარმოების ამუშავებამ გაუმჯობესა აფხაზეთის კურორტებზე დამსვენებლებისა და ადგილობრივი მოსახლეობის მომარაგება კვების პროდუქტებით.

კიდევ უფრო განვითარდება რესპუბლიკის კვების მრეწველობა 1961-1965 წლებში. მწყობრში ჩადგებიან ახალი ჩაის ფაბრიკები, მსხვილი საკონსერვო ქარხანა და სხვა საწარმოები.

რესპუბლიკის სამრეწველო საწარმოები, განსაკუთრებით უკანასკნელ წლებში, ახალი ტექნიკით აღიჭურვნენ. წარმოების მექანიზაციისა და ავტომატიზაციის დარგში მნიშვნელოვანი მუშაობაა გაწეული შახტებსა და ელექტროსადგურებში, მოწყობილია პროდუქციის ნაკადური მამოძრავება ტყავ-ფეხსაცმლის კომბინატში, თამბაქოს ფაბრიკაში ამუშავებულია ავტომატური ხაზები და სხვ. ამის შედეგად შახტებში, ქარხნებსა და ფაბრიკებში მკვეთრად გაიზარდა შრომის ნაყოფიერება, შემცირდა პროდუქციის თვითღირებულება და გაუმჯობესდა მისი ხარისხი.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში გარდაიქმნა აფხაზეთის სოფლის მეურნეობა. აფხაზეთში შეიქმნა მეურნეობის მძლავრი სოციალისტური სისტემა, რომელშიც ამჟამად შედის 155 გამსხვილებული სასოფლო-სამეურნეო არტელი, 15 საბჭოთა მეურნეობა. მსხვილი სამანქანო-მელიორაციული და ხუთი სარემონტო-ტექნიკური სადგური, რომლებიც აღჭურვილია უახლესი სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკით. 1917 წელთან შედარებით ნათესებისა და ნარგავების ფართობები გადიდდა ერთნახევარჯერ და უფრო მეტად, ძირითადად ძვირფასი მრავალწლიანი ნარგავების—ჩაის, ციტრუსების, ეთერზეთოვანი კულტურების, ყურძნის, ტუნგოსა და სხვ. ხარჯზე.

ჩვენში სოფლის მეურნეობის ყველაზე მნიშვნელოვანი და პერსპექტიული დარგი ჩაის მოყვანა გახდა.

ცხელობენ რა ღირსეული წელილი შეიტანონ იმ სოციალისტურ ვალდებულებათა შესრულებაში, რომლებიც საქართველოს სს რესპუბლიკაში. ტყვარჩელის მეშახტეები გახუწყვეტლივ ზრდიან ამიერკავკასიის მეტალურგიული კომბინატისათვის მაღალხარისხოვანი კოქსვადი ქვანახშირის მიწოდებას და სულ უფრო დიდი წელილი შეაქვთ საქართველოს სწრაფად მზარდი სახალხო მეურნეობის სათბობით დაკმაყოფილებაში.

ამჟამად აფხაზეთში იქმნება სამთო-მომპოვებელი მრეწველობის მეორე დარგი — ეწყობა ამოღება ბარიტისა, რომელიც ძვირფას ნედლეულს წარმოადგენს ქიმიური მრეწველობისათვის.

პირველხარისხოვანი ყურადღება ეთმობა ენერგეტიკის განვითარებას. 1917 წელთან შედარებით ელექტრონერგიის გამომუშავება აფხაზეთში 440-ჯერ გაიზიდდა.

ბრიგადას, რომელსაც მე ვხელმძღვანელობ, მოპყავს სიმინდი, ჩაი, თამბაქო.

ჩვენი პირობა

შარშან ოც ჰექტარზე გვეთესა სიმინდი. ნაკვეთი, სადაც სიმინდი მოგვყავს, უხვმოსავლიანია. მიუხედავად ამისა, შარშან საშუალოდ ჰექტარზე მივიღეთ 51 ცენტნერი მარცვლად.

წელს ეს არ გვაკმაყოფილებს. მოვითათბირეთ ბრიგადის წევრებმა, ავწონ-დავწონეთ ჩვენი შესაძლებლობანი და გადავწყვიტეთ კვლავ 20 ჰექტარზე დავთესოთ სიმინდი და საშუალოდ ჰექტარზე მოვიყვანოთ 100 ცენტნერი.

პირადად მე ვალდებულება ვიკისრე ერთ ჰექტარზე დავთესო სიმინდი და მივიღო 150 ცენტნერი მარცვლად.

ამჟამად ყველა პირობა გვაქვს შექმნილი იმისათვის, რომ აღებული ვალდებულებანი პირნათლად გავახადოთ.

ტ. აბუხბაია,
სოფელ მუხურის (გალის რაიონი) კოლმეურნეობა „შეშელეთის“ ბრიგადირი, სოციალისტური შრომის გმირი.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

აფხაზეთის ასსრ მრეწველობის, სოფლის მეურნეობის, მასწავლებლისა და კულტურის მოღვაწეთა მუშაკების საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის საპატიო სიგელით დაჯილდოების შესახებ

აფხაზეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების მეორმოცე წლისთავთან დაკავშირებით და სამეურნეო და კულტურული მშენებლობის დარგში მიღწეული წარმატებებისთვის დაჯილდოებულ იქნან საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის საპატიო სიგელით:

1. **აბლოთია** სპირიდონ ჯატემის-ძე — გალის რაიონული ვეტსაადგმყოფის ვეტფერშალი.
2. **აგრბა** რაზამბეი მიხეილის-ძე — საქართველოს სსრ სახალხო არტისტი, სოხუმის სახელმწიფო დრამატული თეატრის მსახიობი.
3. **ავალიანი** შალვა ვიქტორის-ძე — საქართველოს სუბტროპიკული მეურნეობის ინსტიტუტის უფროსი მასწავლებელი.
4. **ავერი** სოფიო ალექსანდრეს ასული — სოხუმის რაიონის სოფელ ბესლეთის სტალინის სახელობის კოლმეურნეობის მწველავი.
5. **არგუნი** ხაბარატ შახანის-ძე — ისტორიულ მეცნიერებათა კანდიდატი, სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის კათედრის გამგე.
6. **არშბა** ნიკოლოზ ყადირის-ძე — ტყვარჩელის ქვანახშირის ტრესტის № 2 შახტის კომკავშირის კომიტეტის მდივანი.
7. **არძინბა** გრიგოლ შაგოს-ძე — გუდაუთის რაიონის სოფელ ლიხნის კოლმეურნეობის თავმჯდომარე.
8. **არძინბა** ზოსიმე ჩარიტონის-ძე — გუდაუთის რაიონის სოფელ დურიფშის კოლმეურნეობის ბრიგადირი.
9. **აშუბა** ლადა ნიკოლოზის ასული — ქ. ოჩამჩირის № 3 საშუალო სკოლის მასწავლებელი.
10. **აშხარუა** კინტრია ხფარის-ძე — ტრესტ „ტყვარჩელშახტმშენის“ საპშენებლო სამმართველოს დურგალი.
11. **ახალაია** ირაკლი დიმიტრის-ძე — სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის კათედრის გამგე.
12. **ბარათაშვილი** მედეა შალვის ასული — სოხუმის რაიონის სოფელ ბესლეთის კოლმეურნეობის წევრი.
13. **ბარციცი** ვიქტორ მიხეილის-ძე — გაგრის სანატორიუმ „გაგრის“ კინომექანიკოსი.
14. **ბასილაია** რიკანდრო ერასტის-ძე — სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის კათედრის გამგე.
15. **ბასილაია** შოთა ოსიბის-ძე — სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიური ინსტიტუტის ქვეყანათმცოდნეობის სასწავლო-საგანმანათლებელო ნაწარმოებებს იცნობენ მთელ საბჭოთა ქვეყანაში და სახლეთარგრეთ.

საბჭოთა ხელისუფლების პირმშოა დრამატული თეატრი, სახელმწიფო ფილარმონია, ხალხური შემოქმედების სახლი, სამხედროსა და ეროვნის სახელმწიფო ანსამბლი, მხატვრული თვითმოქმედების კოლექტივების ფართო ქსელი.

აფხაზეთის მშრომელთა წარმატებებს სოციალისტურ მშენებლობაში მაღალი შეფასება მისცეს კომუნისტურმა პარტიამ და საბჭოთა მთავრობამ. 1936 წელს აფხაზეთის ასს რესპუბლიკას მიენიჭა უმაღლესი ჯილდო — ლენინის ორდენი. საბჭოთა აფხაზეთი მრავალეროვანი ავტონომიური რესპუბლიკაა. მის წარმატებებს კომუნისტურ მშენებლობაში აფხაზების მხარიბხარ ძმურად ეგებენ ქართველები, რუსები, სომხები, ბერძნები, ესტონელები, სხვა ეროვნებათა წარმომადგენლები. ყველა საბჭოთა ადამიანთან ერთად აფხაზეთის მშრომელებმა გამოიჩინეს ურყევი სიმტკიცე, მამაცობა და გმირობა დიდი სამამულო ომის დღეებში.

აფხაზეთის მშრომელთა მიღწევები, რომლებითაც ისინი ხვდებიან საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების სახელოვან მე-40 წლისთავს, მკაფიოდ ადასტურებს სოციალისტური საზოგადოებრივი და სახელმწიფო წყობილების მძლავრ ცხოველმყოფელ ძალას.

აფხაზეთის მშრომელები თავიანთ წარმატებებს უმადლიან კომუნისტურ პარტიას, მის ლენინურ ცენტრალურ კომიტეტს, ამხანაგ ნ. ს. ხრუშჩოვს. აღვიარებენ, როგორც ყველა საბჭოთა ადამიანი, მთელი პროგრესული კაცობრიობა, აფხაზეთის მშრომელები სულითა და გულით უჭერენ მხარს ჩვენი პარტიისა და მთავრობის ლენინურ საშინაო და საგარეო პოლიტიკას, რომელიც მიმართულია კომუნიზმის გამარჯვებისაკენ, ხალხებს შორის მტკიცე მშვიდობისა და მეგობრობისაკენ.

საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების მეორმოცე წლისთავს აფხაზეთის ავტონომიური საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკა დავაქაცებული ხვდება, ზეიმობენ რა ამ სახელოვან ისტორიულ თარიღს, აფხაზეთის მშრომელები პირობას აძლევენ მშობლიურ კომუნისტურ პარტიასა და საბჭოთა მთავრობას, რომ ახალი შრომითი წარმატებებით შეხვდებიან პარტიის XXII ყრილობას და მომავალშიც მთელ თავიანთ ძალებსა და ენერგიას მოახმარენ ჩვენს ქვეყანაში კომუნიზმის მშენებლობის დიად საქმეს.

ჩვენს ქვეყანაში განხორციელებულმა კულტურულმა რევოლუციამ შეცვალა აფხაზეთში სახალხო განათლების მდგომარეობის საქმე. რევოლუციამდელ დროსთან შედარებით მოსწავლეთა რიცხვი ზოგადსაგანმანათლებელო სკოლებში რვანახევარჯერ გაიზარდა. გაიხსნა სკოლა-ინტერნატები. განმტკიცდა სწავლების კავშირი მოსწავლეთა შრომითს აღზრდასთან. სოხუმის ა. მ. გორკის სახელობის სახელმწიფო პედაგოგიურ ინსტიტუტში, საქართველოს სუბტროპიკული მეურნეობის ინსტიტუტში, აგრეთვე ინდუსტრიულ და სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკუმებში, სამედიცინო სასწავლებელში და სხვა საშუალო სპეციალურ სასწავლებლებში ხუთი ათასზე მეტი კაცი სწავლობს. ეს სასწავლებლები ყოველწლიურად ათასობით ახალგაზრდა სპეციალისტებს უშვებენ.

კულტურული რევოლუციის დიდ მოსაოვარს წარმოადგენს შრომელი ინტელიგენციის ეროვნული კადრების შექმნა. ამჟამად აფხაზეთში ყოველ ათას კაცზე მოდის უმაღლესი განათლების მქონე 55 კაცი. 1960 წელს რესპუბლიკის საწარმოებსა და მშენებლობებზე, კოლმეურნეობებსა და საბჭოთა მეურნეობებში, სამეცნიერო და სხვა დაწესებულებებში მუშაობდა უმაღლესი განათლების მქონე 6.500-დან და საშუალო განათლების მქონე 7 ათასამდე სპეციალისტი.

რევოლუციამდე აფხაზეთში ფაქტიურად არ ყოფილა არც ერთი სამეცნიერო დაწესებულება. ამჟამად რესპუბლიკის წინაშე მდგომი სამეცნიერო და კულტურული პრობლემების დამუშავებაზე ნაყოფიერად მუშაობს 11 სამეცნიერო-საკვლევი დაწესებულება.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში გაიფურჩქნა ლიტერატურა და ხელოვნება. ლენინური ეროვნული პოლიტიკის გამარჯვების ერთ-ერთი მკაფიო დადასტურებაა შექმნა აფხაზური მხატვრული ლიტერატურისა, რომლის საუკეთესო ნაწარმოებებს იცნობენ მთელ საბჭოთა ქვეყანაში და სახლეთარგრეთ.

საბჭოთა ხელისუფლების პირმშოა დრამატული თეატრი, სახელმწიფო ფილარმონია, ხალხური შემოქმედების სახლი, სამხედროსა და ეროვნის სახელმწიფო ანსამბლი, მხატვრული თვითმოქმედების კოლექტივების ფართო ქსელი.

აფხაზეთის მშრომელთა წარმატებებს სოციალისტურ მშენებლობაში მაღალი შეფასება მისცეს კომუნისტურმა პარტიამ და საბჭოთა მთავრობამ. 1936 წელს აფხაზეთის ასს რესპუბლიკას მიენიჭა უმაღლესი ჯილდო — ლენინის ორდენი. საბჭოთა აფხაზეთი მრავალეროვანი ავტონომიური რესპუბლიკაა. მის წარმატებებს კომუნისტურ მშენებლობაში აფხაზების მხარიბხარ ძმურად ეგებენ ქართველები, რუსები, სომხები, ბერძნები, ესტონელები, სხვა ეროვნებათა წარმომადგენლები. ყველა საბჭოთა ადამიანთან ერთად აფხაზეთის მშრომელებმა გამოიჩინეს ურყევი სიმტკიცე, მამაცობა და გმირობა დიდი სამამულო ომის დღეებში.

აფხაზეთის მშრომელთა მიღწევები, რომლებითაც ისინი ხვდებიან საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების სახელოვან მე-40 წლისთავს, მკაფიოდ ადასტურებს სოციალისტური საზოგადოებრივი და სახელმწიფო წყობილების მძლავრ ცხოველმყოფელ ძალას.

აფხაზეთის მშრომელები თავიანთ წარმატებებს უმადლიან კომუნისტურ პარტიას, მის ლენინურ ცენტრალურ კომიტეტს, ამხანაგ ნ. ს. ხრუშჩოვს. აღვიარებენ, როგორც ყველა საბჭოთა ადამიანი, მთელი პროგრესული კაცობრიობა, აფხაზეთის მშრომელები სულითა და გულით უჭერენ მხარს ჩვენი პარტიისა და მთავრობის ლენინურ საშინაო და საგარეო პოლიტიკას, რომელიც მიმართულია კომუნიზმის გამარჯვებისაკენ, ხალხებს შორის მტკიცე მშვიდობისა და მეგობრობისაკენ.

საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების მეორმოცე წლისთავს აფხაზეთის ავტონომიური საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკა დავაქაცებული ხვდება, ზეიმობენ რა ამ სახელოვან ისტორიულ თარიღს, აფხაზეთის მშრომელები პირობას აძლევენ მშობლიურ კომუნისტურ პარტიასა და საბჭოთა მთავრობას, რომ ახალი შრომითი წარმატებებით შეხვდებიან პარტიის XXII ყრილობას და მომავალშიც მთელ თავიანთ ძალებსა და ენერგიას მოახმარენ ჩვენს ქვეყანაში კომუნიზმის მშენებლობის დიად საქმეს.

ივანე თარბა.

აფხაზეთი ჩემო!

აფხაზეთო ჩემო,
ჩემო ტკბილო დედავ!
მაპატიე, ისევ
თუ სიმღერას ვბედავ...

არ მეყოფა სიტყვა
სადიდებლად შენდა, —
ხარკმელების შუქი,
და სიმაღლე ბერთა!

არ მეყოფა სუნთქვა,
არ მეყოფა მზერა,
მაგრამ რა ვქნა, მაინც
სიყვარულის მჯერა!

შეჯერებით გულზე
ხელს დავიკრეფ განა?
მეც იქა ვარ, სადაც
მწვერვალები დგანან.

მეც იქა ვარ, სადაც
ფეთქავს შენი გული —
სულ პატარა ლექსის
პწკარში შეხიზნული.

სულ პატარა, როგორც
ბწკალი ნამლევ მთვარის,
დიდ რუკაზე შენი
მიწა-წყალიც არის!..

მთაგორები რბენით
მოვიარო მინდა,
საზეიმოდ ბრწყინავს
ცის ლაჟვარდი წმინდა!

განა მხოლოდ ზეცა,
განა მხოლოდ მთები, —
ზღვის ნაპირიც მიყვარს,
ზღვის ტალღებშიც გზვდები...

და ვიმღერი ისევ
ამ სიმღერას მაშინ,
რომ ჩემი ხმაც იყოს
ზღვის ბობოქარ ხმაში!

ჩემს მღელვარე ფიქრებს
მეც მივაყვები ცამდი,
ისევ ისე მწამხარ,
ისე როგორც მწამდი!

აფხაზეთო ჩემო!
ჩემო ტკბილო დედავ.
ქვეყნის ყოველ კუთხეს
შენი თვალით ვხედავ.

მხოლოდ შენი ენით,
შენი გულის ძგერით
გამარჯვების ახალ
გზებზე მივიმღერით!

აქ პირველად ვნახე
შენი დროშის ფერი,
შრომაც ვნახე, ძმობაც
გულმტკიცე და რწყილი.

აქ ავიდგი ფეხი,
საყვარელო ჩემო.
და ცხოვრებას აქვე
გავუსინჯე გემო.

ომიც ვნახე დიდი,
გამარჯვება გმირთა.
ერთგულება ახლა
მე შეგფიცო მინდა:

სულ პატარა ზღვაო,
სულ პატარა მიწავ,
შენს დღესა და ღამეს
ყოველ სუნთქვით ვიცავ!

აფხაზეთო ჩემო,
ჩემო ტკბილო დედავ,
ჩემს პატარა გულში
ეტევოდე ნეტავ!

თარგმნა **ალალო ალალაძემ.**

ჩვენი პირობა

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის
თავმჯდომარე ბ. ძოწენიძე

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის
მდივანი ზ. გელდიაშვილი

ქ. თბილისი.
1961 წლის 3 მარტი.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკის, სათადარიგო ნაწილების, მინერალური სასუქებისა და სხვა მატერიალურ-ტექნიკურ საშუალებათა გაქვითვის, კოლმეურნეობებსა და საბჭოთა მეურნეობებში მანქანების რემონტის ორგანიზაციისა და გამოყენების რესპუბლიკური გაერთიანების — „საქსოფლტექნიკის“ შექმნის შესახებ

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი **ადგენს:**

შეიქმნას საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს რესპუბლიკური გაერთიანება „საქსოფლტექნიკა“, რომელიც კოლმეურნეობებსა და საბჭოთა მეურნეობებს მიაყიდის სასოფლო-სამეურნეო ტექნიკას, სათადარიგო ნაწილებს, მინერალურ სასუქებსა და სხვა მატერიალურ-ტექნიკურ საშუალებებს, უზრუნველყოფს მანქანების რემონტის ორგანიზაციასა და ამოყენებას კოლმეურნეობებსა და საბჭოთა მეურნეობებში.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე
გ. ქოწოენიძე

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდივანი
ზ. გელდიაშვილი

ქ. თბილისი. 1961 წ. 28 თებერვალი.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

საქართველოს რესპუბლიკური გაერთიანება „საქსოფლტექნიკის“ თავმჯდომარედ ამხ. ი. მ. ხოხლოვის დანიშვნის შესახებ

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმი **ადგენს:**

დანიშნოს ამხ. ივანე მიხეილის-ძე ხოხლოვი საქართველოს რესპუბლიკური გაერთიანება „საქსოფლტექნიკის“ თავმჯდომარედ.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე
გ. ქოწოენიძე

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდივანი
ზ. გელდიაშვილი

ქ. თბილისი. 1961 წ. 28 თებერვალი.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

საქართველოს სსრ დამსახურებული პროვიზორის საპატიო წოდების დაწესების შესახებ

1. რესპუბლიკის სახალხო ჯანმრთელობის დაცვის დარგში მომუშავე ფარმაცევტული კადრების წახალისების მიზნით დაწესდეს „საქართველოს სსრ დამსახურებული პროვიზორის“ საპატიო წოდება.

2. „საქართველოს სსრ დამსახურებული პროვიზორის“ საპატიო წოდება მიენიჭებათ მაღალკვალიფიციურ სპეციალისტებს, რომლებმაც სპეციალობის მიხედვით იმუშავეს სულ ცოტა 20 წელი და განსაკუთრებით გამოიჩინეს თავი სახალხო ჯანმრთელობის დაცვის დარგში პრაქტიკული მოღვაწეობით.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე
გ. ქოწოენიძე.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდივანი
ზ. გელდიაშვილი.

ქ. თბილისი. 1961 წ. 28 თებერვალი.

ბრძანებულება

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმისა

ამხ. ა. მ. ჰუმბაძის საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის საპატიო სიგელით დაჯილდოების შესახებ

დაბადების სამოცდათხუთმეტი წლისთავთან დაკავშირებით, მხატვრული და პოლიტიკური ლიტერატურის თარგმნის დარგში ხანგრძლივი და ნაყოფიერი მუშაობისათვის დაჯილდოვდეს მწერალი-ირისტო მაქსიმეს-ძე ჰუმბაძე საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის სიგელით.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის თავმჯდომარე
გ. ქოწოენიძე.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმის მდივანი
ზ. გელდიაშვილი.

ქ. თბილისი. 1961 წ. 28 თებერვალი.

მეგობრები ერთმანეთს სწავლობენ

თბილისის პარტიულ-სამეურნეო აქტივის კრებაზე

„თქვენ მეზობლები ხართ და, რა თქმა უნდა, კარგად იცით, როგორ მიდის საქმეები და რა წარმატებებს აღწევს თვითეული თქვენი რესპუბლიკა, მაგრამ ნება მიბოძეთ გულახდილად გითხრათ, რომ თქვენ გამოცდილების გაზიარებისა და საერთო ამოცანების ერთად განხილვისათვის არც თუ ისე ხშირად ხედებით ერთმანეთს, თუმცა ასეთი შეხვედრები სასარგებლოა ეკონომიური და პოლიტიკური თვალსაზრისით“.

ამ სიტყვებით მიმართა ამხანაგმა ნიკიტა სერგეს-ძე ხრუშჩოვმა ამიერკავკასიის რესპუბლიკების სოფლის მეურნეობის მოწინავეთა თათბირის მონაწილეებს.

ერთი თვეც არ გასულა ამ სიტყვების წარმოთქმის შემდეგ და საქართველოს უმაღლესი საბჭოს სხდომათა დარბაზში შეიკრიბნენ თბილისის პარტიულ-სამეურნეო აქტივის კრების მონაწილენი. მათ განიხილეს პარტიის XXII ყრილობის აღსანიშნავად სოციალისტური შეჯიბრების გაშლის საკითხი.

მაგრამ ეს კრება არ იყო ჩვეულებრივი. მის მუშაობაში თბილისის მოწინავე ადამიანებთან ერთად მონაწილეობდნენ მოძმე რესპუბლიკების დელეგაციები — რიგის, ბაქოსა და ერევნის მშრომელთა წარმომადგენლები. რიგელები აქ ჩამოვიდნენ, რათა გაეგრძელებინათ უკვე ტრადიციად ქცეული შეჯიბრება ლატვიისა და საქართველოს დედაქალაქებს შორის. ხოლო ბაქოსა და ერევნის მშრომელებმა გამოგზავნეს დელეგაციები — საფუძველი ჩაეყარათ სოციალისტური შეჯიბრებისათვის სამი მეზობელი რესპუბლიკის დედაქალაქებს შორის.

შეკრებილთა საერთო აზრი გამოხატა მომხსენებელმა, პარტიის თბილისის საქალაქო კომიტეტის პირველმა მდივანმა **გ. ფეგეშიძემ**, როდესაც აღნიშნა, რომ თბილისის მშრომელები, მთელი ქართველი ხალხი უსაზღვროდ მადლობელი არიან ნიკიტა სერგეს-ძე ხრუშჩოვისა ძვირფასი რჩევა-დარიგებისა და ნითითებებისათვის. ამ მითითებათა საფუძველზე დღეს სწორდება ხარვეზი, რომელიც არსებობდა სამი მეზობელი რესპუბლიკის დედაქალაქების ურთიერთობაში, საფუძველი ეყრება მათ შორის სოციალისტურ შეჯიბრებას.

— ჩვენ ბედნიერები ვართ, — თქვა ლატვიის დედაქალაქის დელეგაციის ხელმძღვანელმა, პარტიის რიგის საქალაქო კომიტეტის მეორე მდივანმა **ვ. ლეინმა**, — რომ შესაძლებლობა მოგვეცა დავსწრებოდით აქტივის კრებას, სადაც საფუძველი ჩაეყარა მომავ ქალაქების სოციალისტურ შეჯიბრებას.

ბაქოს პარტიის საქალაქო კომიტეტის პირველმა მდივანმა **ტ. ალიევერდიევმა** და ერევნის საქალაქო საბჭოს აღმასკომის თავმჯდომარემ **ს. ვართანიანმა** აზერბაიჯანისა და სომხეთის დედაქალაქების მშრომელთა სახელით გულთბილი სალამი გადასცეს თბილისელებს.

კრების დამთავრების შემდეგ თბილისის, რიგის, ბაქოსა და ერევნის მშრომელთა დელეგაციებმა ხელი მოაწერეს 1961 წლის სოციალისტური შეჯიბრების ხელშეკრულებას.

ვ. ვ. შჩერბიცკი — უკრაინის სსრ მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარე

კიევი, 1 მარტი. (საკდესი). უკრაინის სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმმა თავისი ამა წლის 28 თებერვლის ბრძანებულებით ვ. ვ. შჩერბიცკი დანიშნა უკრაინის სსრ მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარედ.

უკრაინის სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმმა ნ. ტ. კალჩენკო გაათავისუფლა უკრაინის სსრ მინისტრთა საბჭოს თავმჯდომარის მოვალეობისაგან.

პანიკა კონგოელი ხალხის მოღალატეთა განაკში

კუგა არ დათმოგს თავისუფლებას

ვაშინგტონი, 1 მარტი (საკდესი). დღეს აქ გაიმართა ამერიკის შეერთებული შტატების პრეზიდენტის კენედის მორიგი პრეს-კონფერენცია. პრეს-კონფერენციის მსვლელობაში პრეზიდენტს მისცეს მრავალი კითხვა განიარაღების პრობლემისა და საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობის შესახებ. უპასუხა რა ამ კითხვებზე, კენედიმ განაცხადა, რომ, მისი აზრით, პირველი ნაბიჯი განიარაღებისა და საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობის გაუმჯობესების საქმეში იქნება ატომგულის იარაღის გამოცდის აკრძალვის შესახებ მოლაპარაკების განახლება 21 მარტს ქენევაში. კენედიმ თქვა, იმედი მაქვს ეს მოლაპარაკება წარმატებით დასრულდება.

შემდეგ კენედიმ განაცხადა, რომ ამერიკის შეერთებულ შტატებს წინანდებურად განზრახული აქვთ მიაღწიონ ისეთ მდგომარეობას საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობაში, რომელიც გააძლიერებს მშვიდობის შენარჩუნების იმედს. კენედიმ თქვა, მე და ჩემი მთავრობა ვეძებთ და კვლავაც მოვძებნით ეფექტიან გზებს, რომლებიც მიგვიყვანენ საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობის მოწესრიგებამდე, აგრეთვე განიარაღების საერთო პრობლემის თანდათანობით გადაჭრამდეო.

ამასთან დაკავშირებით კორესპონდენტებმა სთხოვეს კენედის გამოეთქვა „აზრი პრეზიდენტის მრჩევლის განიარაღების საკითხებზე მაკლოის განცხადების შესახებ“ (მაკლოიმ 25 თებერვლის სატყვაში გაიკეთა განცხადება, რომელიც პრესამ მიიჩნია მოწოდებად განაგრძონ განიარაღებაზე უარის თქმის ძველი, ეიზენჰაუერის პოლიტიკა).

ინგლისის პრემიერი ცდილობს გაამართლოს გელგიის მთავრობა

პრეზიდენტი „ეძებს“ ეფექტიან გზებს

კენედის პრეს-კონფერენცია

პრეზიდენტ კენედის პასუხი ამ კითხვაზე ფაქტიურად წარმოადგენს მაკლოის გამოსვლის დეზავუირებას. კენედიმ აღნიშნა, რომ შეერთებული შტატების მთავრობა ამჟამად ჯერ კიდევ განაგრძობს თავისი პოზიციის შემუშავებას განიარაღების საკითხებზე და რომ ამიტომ ნაადრევია იმაზე ლაპარაკი, თუ როგორი იქნება ეს პოზიცია. კენედიმ ხაზგასმით აღნიშნა, რომ მაკლოის სიტყვაში ვერ ხედავს განიარაღების საკითხზე მთავრობის პოზიციის გაშუქებას, რამდენადაც ამერიკის შეერთებულ შტატებს ჯერ კიდევ არ დაუფორმულებიათ თავიანთი პოლიტიკა ამ საკითხში და არ დაუფორმულებენ მას, როგორც კენედიმ აღნიშნა, მომდინარე წლის ზაფხულამდე.

განიარაღების საკითხზე თავისი პასუხის დასასრულს პრეზიდენტმა აღნიშნა, რომ პროგრესი მის გადაჭრაში დამოკიდებული იქნება ორივე ქვეყნის „კეთილ ნებასა“ და მათ სურვილზე რეალისტურად მიუდგნენ განიარაღების პრობლემის გადაჭრას.

თავის შემდგომ პასუხში კენედიმ განაცხადა, რომ მიესალმება საბჭოთა და ამერიკელ მეცნიერებს შორის თანამშრომლობის დამყარების ყველა ღონისძიებას, კერძოდ კოსმოსის ათვისების დარგში. ამასთან კენედიმ აღნიშნა, რომ ამჟამად ამერიკის შეერთებული შტატები და საბჭოთა კავშირი აწარმოებენ მოლაპარაკებას იმის შესახებ, რომ გაუმჯობესდეს და გაფართოვდეს საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობის პროგრამა კულტურის, მეცნიერებისა და სხვა დარგში.

ამავე დროს პრეს-კონფერენციის მსვლელობაში კენედიმ გააკეთა მთელი რიგი განცხადებანი, რომ ამერიკის შეერთებულ შტატებს განზრახული აქვთ განმტკიცონ და გაადიდონ თავიანთი შეიარაღებული ძალები საზღვარგარეთ, რაც სრულიად ეწინააღმდეგებოდა მის ნათქვამს განიარაღების პრობლემის შესახებ და მის განცხადებას, რომ ისწრაფვის გაუმჯობესონ საბჭოთა კავშირ-ამერიკის ურთიერთობა.

უპასუხა რა ერთ-ერთი კორესპონდენტის თხოვნაზე გამოთქვას ამერიკის შეერთებული შტატების დამოკიდებულება უკანასკნელი აქციებისადმი კონგოში, კენედიმ განაცხადა, რომ მდგომარეობა იქ მეტად მერყეული. პრეზიდენტი მიესალმა უშიშროების საბჭოს მიერ ამ დღეებში მიღებულ ახალ ინსტრუქციებს კონგოში გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის სარდლობისადმი და განაცხადა, რომ ამერიკის შეერთებული შტატები მოელიან მათ შესრულებას.

ერთ-ერთმა კორესპონდენტმა სთხოვა პრეზიდენტს გამოეთქვა თავისი აზრი მთელი რიგი ამერიკელი ეკონომისტების ამასწინანდელ განცხადებათა გამო, რომლებიც ამტკიცებდნენ, რომ ეკონომიური მდგომარეობა ამერიკაში თითქოს აღარ უარესდება და დაისახა გაუმჯობესების ტენდენცია.

კენედიმ უარყო ეს თვალსაზრისი. მან განაცხადა, რომ ამგვარი წინასწარმეტყველება და დასკვნები მეტად ნაადრევია. ჩვენში კვლავ არის მრავალი ასეული ათასი ადამიანი, თქვა პრეზიდენტმა, რომელთა არსებობა მთლიანად დამოკიდებულია უმუშევრობის დახმარებაზე, ხოლო რამდენიმე მილიონ ამერიკელს კვლავ ვერ უშოვია სამუშაო.

პრეს-კონფერენციის მსვლელობაში კენედიმ განაცხადა, რომ კანცლერი ადენაუერი 12 აპრილს ორი დღის ვიზიტად ჩავა ვაშინგტონში „შეხედულებათა გაზიარებისათვის“.

ტელეგრამა გვატყობინებს

უილიამსი ჩომბეს და მობუტუს განიარაღების წინააღმდეგია

პარიზი, 8 მარტი. (საკდესი). **ამერიკის შეერთებული შტატების სახელმწიფო მდივნის თანაშემწე აფრიკის საქმეებში მენენ უილიამსი ლეოპოლდვილში გამართულ პრეს-კონფერენციაზე არსებითად მობუტუს და ჩომბეს ბანდების განიარაღების წინააღმდეგ წავიდა.**

როგორც ფრანს პრესის საგენტო კორესპონდენტი ლეოპოლდვილიდან იუწყება, უილიამსი ხაზგასმით აღნიშნავს, რომ ეგრეთწოდებული „კონგოს ეროვნული არმიის“ განიარაღება მხოლოდ „უკიდურეს შემთხვევაში“ უნდა მოხდეს.

უპასუხა რა კითხვაზე კონგოში ბელგიელთა ყოფნის შესახებ, უილიამსმა განაცხადა, ზოგიერთი მათგანის ყოფნა უთუოდ გამართლებული და სასარგებლოა.

სალვადორის მმართველების შავი გული

მავანა, 8 მარტი. (საკდესი). **როგორც საინფორმაციო საგენტოები იუწყებიან, სალვადორის სამხედრო პროგრესიულისტურმა ხუნტამ მიიღო გადაწყვეტილება კუბასთან „ურთიერთობის გაწყვეტის“ შესახებ. ამასთან დაკავშირებით კუბის საგარეო საქმეთა სამინისტრომ განაცხადა, რომ არ შეიძლება არ არსებუალი ურთიერთობის გაწყვეტა.**

კუბას, ხაზგასმულია განცხადებაში, არ უცნია და არცა ცნობს სალვადორის ანტიხალხურ რეაქციულ რეჟიმს, რომელიც დამყარდა სამხედრო სახელმწიფოებრივი გადატრიალების შედეგად.

ახალი დანიშვნები თურქეთში

ანკარა, 2 მარტი. (საკდესი). დღეს აქ პრეს-კონფერენციაზე თურქეთის საგელმწიფოსა და მთავრობის მეთაურმა გენერალმა ჯემალ გიურსელმა გამოაცხადა ახალი დანიშვნები მთავრობაში.

ეროვნული ერთიანობის კომიტეტის წევრი ფაჰრი ოზდილეკი დანიშნულია პრემიერ-მინისტრის მოადგილედ, ეროვნული ერთიანობის კომიტეტის წევრი სიტკი ულ

ამბები, ცნობები, ფაქტები

ხალხური შემოქმედების ზეიმზე

1.

დიდ ინტერესს, ცხოველ გამოხმაურებას იწვევს მაყურებლებში მხატვრული თვითმოქმედი კოლექტივების კონცერტები, რომლებიც საბჭოთა საქართველოს მე-40 წლისთავის აღსანიშნავად გაიმართა ზ. ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის სახელმწიფო თეატრში.

1 მარტს ოლიმპიადის მორიგი კონცერტი გაიმართა. ამ დღეს თავიანთი შემოქმედება გვიჩვენეს: გეგეჭკორის, ბოგდანოვკის, ასპინძის, ახმეტის, ყვარლის, თერჯოლის, სამტრედიისა და მახარაძის რაიონების, აგრეთვე ქალაქ ფოთის თვითმოქმედმა კოლექტივებმა.

თბილად მიიღო მაყურებელმა გეგეჭკორის რაიონის კულტურის სახლის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლის (ხელმძღვანელები: გ. ხუჭუა და ე. კიკალეიშვილი) მიერ შესრულებული მუსიკალურ-ქორეოგრაფიული მონტაჟი „ჯარიანობა ჩვენში". წარმატება ხვდა ძველებურ ლირიულ სიმღერას „მხოლოდ შენ ხარ", რომელიც კოლექტივთან ერთად გულში ჩამწვდომად იმღერა პედაგოგმა გ. ფარულავამ.

„განახლებული ასპინძა", — ასე ჰქვია კომპოზიტორ ვ. ცაგარეიშვილის სიმღერას, რომლითაც დაიწყო თავისი გამოსვლა ასპინძის რაიონის კულტურის სახლის ანსამბლმა.

ახმეტის რაიონული სახლის ანსამბლის გამოსვლიდან აღსანიშნავი იყო ქისტური ხალხური მასობრივი ცეკვა. ყვარლის რაიონის გუნდის მიერ შესრულებულ ნაწარმოებთაგან კარგი შთაბეჭდილება დატოვა სიმღერა „ჩაკრულომ" და ცეკვა „ფერხულმა". თერჯოლის რაიონიდან — ხალხურმა სახუმარო სიმღერამ „პატარა სიმონიამ" და კომპოზიტორ შ. მილორავას სიმღერამ „სალამი თბილისს". კარგი იყო ქ. ფოთის კულტურის სახლის ანსამბლის მიერ შესრულებული ხალხური სიმღერა „მაგნოლია", მასობრივი ცეკვა „ფარცა" და სამტრედიის კულტურის რაიონული სახლის კოლექტივის ქორეოგრაფიული მონტაჟი „მტრედის ნათლულო ქალაქო".

განსაკუთრებული წარმატება მოიპოვა კონცერტზე მახარაძის კულტურის რაიონული სახლის თვითმოქმედმა კოლექტივმა, რომელიც მაყურებელს წარუდგა კარგად დამუშავებული ცეკვებით და სიმღერებით. მჭუხარე ტაშით დაჯილდოვა მაყურებელმა ძველებური ცეკვა „ფარცა კუკუ" და „ქალმახობა", აგრეთვე სიმღერები „სუფრული ხელხვავი" და „ხასანბეგურა".

ინდივიდუალური შემსრულებლებიდან გამოირჩეოდნენ ახმეტის რაიონიდან — ა. ქაადე და მთქმელი ა. ჩანგა-

შვილი; ყვარლის რაიონიდან ძმები ბ. და თ. ქევხიშვილები, ე. ავაზაშვილი და ი. ოსიშვილი.

ამ კონცერტს დაესწრნენ ამხანაგები გ. ს. ძოწენიძე, გ. ნ. ჯიბლაძე, ფ. დ. დუმბაძე, მ. ი. კუბაკა.

2.

მოუთმენლად ელოდა თბილისის მაყურებელი მზიური აპარის თვითმოქმედი მხატვრული კოლექტივების გამოსვლას. 3 მარტს ხალხით გაიჭედა ოპერის თეატრი. კონცერტი დაიწყო ბათუმის სადგილობრივი მეურნეობის მუშაკთა კულტურის სახლის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლის გამოსვლით. შესრულებულ იქნა კომპოზიტორ გ. ცაბაძის სიმღერა „სალამი თბილისს" (სიტყვები გ. სალუქვაძისა), კომპოზიტორ რ. ლადიძის „სიმღერა ბათუმზე" (სიტყვები ქ. ხალვაშისა), ლაზური და მთიულური ცეკვები.

ქობულეთის რაიონიდან სოფელ კვირიკეს კლუბის წევრებმა და-ძმა მაროპულოებმა კარგად შეასრულეს სიმღერა კინოფილმიდან „ქალიშვილი შავებში". ამავე რაიონიდან გამოვიდა სოფელ ქიქუთის საკოლმეურნეო კლუბის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლი, რომლის მიერ შესრულებული „კალმახობა" და „ფერხული" განსაკუთრებით მოიწონა მაყურებელმა.

კარგი შთაბეჭდილება დატოვა აგრეთვე ქედის რაიონის სოფელ ცხმორისის კულტურის სახლის ანსამბლმა და ხარაიონო ანსამბლმა.

ხულოს რაიონი კონცერტზე გამოვიდა ხიხაძირის კულტურის სახლისა და აჭარაოპკავშირის კლუბის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლის მხატვრული თვითმოქმედი ძალებით. კარგი იყო ცეკ-

ვები „ოი ნანა" და „ზეიმი აჭარაში", ხოლო სიმღერებიდან — „შავი ზღვა" და „საქართველო".

კონცერტის მეორე განყოფილებაში მხურვალე ტაშით შეხვდა მაყურებელი ქ. ბათუმის მასწავლებელთა სახლის მომღერალთა გუნდს. (ხელმძღვანელი ვ. გოგიტიძე), რომელმაც შეასრულა ხალხური სიმღერა „იავნანა".

მაყურებელთა მოწონება დაიმსახურა შუახევის რაიონის სოფელ ჭვანას კულტურის სახლის ხალხურმა მთქმელმა თ. ქათამაძემ.

დასასრულ გამოვიდნენ სოფელ კვირიკეს სასოფლო კლუბის ძალები ქართული ხალხური მელოდიებით (შემსრულებლები ი. ვერულაძე, დ. კაიკაციშვილი, ს. ცერცვაძე) და ქობულეთის კულტურის რაიონული სახლის სიმღერისა და ცეკვის ანსამბლი. კარგად მიიღო მაყურებელმა ძველებური ხალხური მელოდია „ორნანო".

კონცერტს დაესწრნენ ამხანაგები პ. ვ. კოვანოვი, ფ. დ. დუმბაძე, მ. ი. კუბაკა, საქართველოს კომპარტიის აჭარის საოლქო კომიტეტის პირველი მდივანი დ. მ. მამულაძე.

მხატვრული თვითმოქმედების IX რესპუბლიკური ოლიმპიადა. სურათებზე: აჭარის ავტონომიური საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის თვითმოქმედი მხატვრული კოლექტივების გამოსვლა.

ფოტო ვლ. გინზბურგისა და ბ. დადვაძისა.

საკლასის ცხრაკა

ტრაექტორიის გაზომვათა იმ მონაკვეთის დამუშავებამ, რომელიც [illegible] მიღებულია ბალისტიკურ სანაგებში, დადგენილია, რომ ავტომატური საპლანეტათშორისო სადგურის ფრენა [illegible] ვენერისაკენ გრძელდება ტრაექტორიით, რომელიც გაანგარიშებულს უახლოვდება.

1961 წლის 3 მარტს 12 საათზე მოსკოვის დროით სადგური იქნება 6.683.600 კილომეტრ მანძილზე დედამიწის ზედაპირიდან, იმ წერტილის თავზე, რომლის კოორდინატებია სამხრეთის განედის 1 გრადუსი და 15 მინუტი და აღმოსავლეთის გრძედის 69 გრადუსი და 30 მინუტი. დედამიწისაგან საპლანეტათშორისო სადგურის დაშორების სიჩქარე ამ დროს წამში 4.166 მეტრი იქნება. ცის სფეროში საპლანეტათშორისო სადგურ კვლავ არის თევზისა და ვეშაპის თანავარსკვლავედთა საზღვარზე, თითქმის სწორ ხაზზე, რომელიც აერთებს ვარსკვლავებს ბეტა ვეშაპსა და ალფა ანდრომედას.

საპლანეტათშორისო სადგურის პირდაპირი ზეასვლა ამ დროისათვის იქნება 0 საათი, 21 წუთი და 31 წამი, დახრილობა მინუს 1 გრადუსი, 15 მინუტი და 3 სეკუნდი.

ტელემეტრიული ინფორმაციის დამუშავებამ ცხადყო, რომ სადგურის სისტემები და აგრეგატები კაშორის მოწყობილი სეანსების დროს ნორმალურად მუშაობდნენ. ამასთან აღნიშნული იყო, რომ ტემპერატურა და წნევა სადგურში განგარიშებულის ფარგლებში იყო, ხოლო მზის ბატარეები უზრუნველყოფდნენ დენის ქიმიური წყაროების ნორმალურ დამუხტვას. მზის ორიენტაციის სისტემა მდგრადად მუშაობდა.

1961 წლის 27 თებერვალს ავტომატურ საპლანეტათშორისო სადგურთან კავშირის დამყარება არ მოხერხდა.

შემდგომ დღეებში, იმ დროის განმავლობაში, სანამ სადგური საბჭოთა კავშირის ტერიტორიიდან პირდაპირი ხილვადობის ზონაშია, გაგრძელდება მუშაობა ავტომატურ საპლანეტათშორისო სადგურთან რადიოკავშირის დასამყარებლად.

ᲙᲝᲛᲔᲣᲜᲘᲡᲢᲘ ᲠᲔᲠᲘᲢᲘ

სსრ კავშირის საჭადრაკო ფედერაციის პრეზიდიუმმა საბოლოოდ დაადგინა ჭადრაკში მსოფლიო ჩემპიონს მ. ტალსა (რიგა) და მსოფლიო ექს-ჩემპიონს მ. ბოტვინიკს (მოსკოვი) შორის მატჩ-რევანშის ვადა, რომელიც მოსკოვში გაიმართება საერთაშორისო საჭადრაკო ფედერაციის დავალებით. ეს შეჯიბრება დაიწყება 15 მარტს.

როგორც წინა მატჩში, უნდა გათამაშდეს 24 პარტია. სამ-სამი ყოველ კვირას — ორშაბათობით, ოთხშაბათობითა და პარასკევობით. დაუმთავრებელი პარტიები გათამაშდება სამშაბათობით, ხუთშაბათობითა და შაბათობით.

დამტკიცებული რეგლამენტის თანახმად გროსმაისტერმა მ. ტალმა მსოფლიო ჩემპიონის წოდება რომ შეინარჩუნოს საკმარისია მატჩი ყაიმით დაამთავროს, ესე იგი მოაგროვოს 12 ქულა. გროსმაისტერმა მ. ბოტვინიკმა უნდა მოაგროვოს 12,5 ქულა, რომ დაიბრუნოს ეს წოდება.

ᲛᲘᲜᲡᲙᲘᲡ ᲡᲐᲭᲘᲓᲐᲝ ᲮᲐᲚᲘᲩᲔᲒᲖᲔ

მინსკის სპორტის მოყვარულები დიდი ასპარეზობის მოწმენი არიან. აქ დაიწყო სსრ კავშირის პირველობის გათამაშება თავისუფალ ჭიდაობაში მჩატე, მსუბუქი, საშუალო და მძიმე წონის მოჭიდავეთა შორის.

პირველ წონაში ჩვენი რესპუბლიკის წარმომადგენლებმა ზ. მჭედლიშვილმა, ა. მაისურაძემ, ა. მეყრილაძემ და ვ. არსენიძეა თვალსაჩინო გამარჯვება მოიპოვეს. მათ დაამარცხეს კეპინი, მოროზოვი, ბეკიევი და ივანოვი. ზ. მჭედლიშვილმა და ა. მაისურაძემ წმინდა გამარჯვება მოიპოვეს.

მსუბუქ წონაში წარმატებითი სტარტი აიღეს ი. კოშკაძემ და ა. მახარაძემ. მათ გაიმარჯვეს საზონოვთან და ა. გვიმრაძესთან.

საშუალო წონაში ყურადღების ცენტრში იდგა ვ. ბალავაძისა და გ. სხირტლაძის ორთაბრძოლა. პასიური ჭიდაობისათვის მსაჯთა კოლეგიამ ორივე მოჭიდავეს დამარცხება ჩაუთვალა.

მძიმე წონაში სსრ კავშირის ჩემპიონი ო. კახდელაკი ქულებით დამარცხდა მედვედევთან (ბელორუსია), ა. კიკნაძემ წმინდა გამარჯვება მოიპოვა სნიტკოსთან შეხვედრაში.

გუშინ სხირტლაძემ ორი წმინდა გამარჯვება, მოიპოვა კოჩიევთან და ვართანოვთან, არსენიძემა მოუგო მჭედლიშვილს, ბალავაძემ ფრედ დაამთავრა შეხვედრა საართან.

ᲢᲐᲚ-ᲒᲝᲢᲕᲘᲜᲘᲙᲘᲡ ᲛᲐᲢᲩ-ᲠᲔᲕᲐᲜᲨᲘ

საერთაშორისო საჭადრაკო ფედერაციამ შეჯიბრების მთავარ არბიტრად დაამტკიცა საერთაშორისო გროსმაისტერი გ. შტალბერგი (შვეიცარია), მსაჯად საერთაშორისო ოსტატი ჰ. გოლომბეკი. (ინგლისი).

Ბ. ᲒᲣᲠᲑᲔᲜᲘᲫᲔ — ᲛᲔᲝᲠᲔ ᲐᲓᲒᲘᲚᲝᲖᲔ

2 მარტს თბილისის ცენტრალურ საჭადრაკო კლუბში მოიწყო გადადებული პარტიების დამთავრება.

ორი გადადებული პარტიიდან ბ. გურგენიძემ ერთნახევარი ქულა შეაგროვა. მან დაამარცხა ჯ. ბერაძე და ყაიმით დაამთავრა შეხვედრა თ. ლომაიასთან. გ. ყალატოზიშვილმა ორი გადადებული პარტიიდან მ. შიშოვთან და ე. მიქაელიანთან ორივე წაგო. ა. ბუსლაევისა და ა. ბრეიტმანის გადადებულ პარტიაში უკანასკნელმა არაზუსტი თამაშის შედეგად მატერიალური ზარალი განიცადა და დანებდა. ა. ბუსლაევ-დ. ჯანლოვისა და გ. ბამრეკელ-გ. ეგიაშვილის პარტიებში მოწინააღმდეგენი ყაიმზე შეთანხმდნენ. ა. ოზვოზჩიკოვმა დაამარცხა მ. შიშოვი.

ათი ტურის შემდეგ ლიდერია ე. გეფელი, რომელსაც 10 ქულა აქვს. მეორე ადგილზეა ოსტატი ბ. გურგენიძე (9 ქულა). მომდევნო ორ ადგილს რვა-რვა ქულით იყოფენ ლ. შტეინი და ა. ბუსლაევი. მეხუთე ადგილზეა გროსმაისტერი რ. ბოლმოვი (7,5 ქულა).

დღეს გაიმართება მე-11 ტური.

ᲜᲐᲙᲠᲔᲑᲛᲐ ᲗᲑᲘᲚᲘᲡᲨᲘ ᲨᲔᲙᲠᲔᲑᲐ ᲓᲐᲐᲛᲗᲐᲕᲠᲐ

სსრ კავშირის ფეხბურთელთა ნაკრებმა კოლექტივმა მატჩი გამართა ერევანში „სპარტაკის" წინააღმდეგ. შეჯიბრებაში, რომელსაც 25.000-მდე მაყურებელი ესწრებოდა, დიდი ინტერესი გამოიწვია. სტუმართა შემადგენლობაში იყვნენ: იაშინი, მედაკინი, ნეტო, ჩოხელი, ვორონინი, მანომინი, მეტრეველი, ივანოვი, ჰონდელიკი, ბატანოვი, ჰუსაინოვი (ლობანოვსკი).

გაიმარჯვა სსრ კავშირის ნაკრებმა ანგარიშით 2:1.

2 მარტს ჩვენი ქვეყნის ნაკრები თბილისიდან მოსკოვში გაემგზავრა. თბილისის დინამოელებიდან მათ გაჰყვნენ მ. მესხი და გ. ჩოხელი. გუნდს გეგმაში აქვს ტურნე ჰოლანდიაში, სადაც მატჩს შუა რიცხვებამდე გამართავს სამ საერთაშორისო ასპარეზობას.

ᲛᲡᲝᲤᲚᲘᲝ ᲩᲔᲛᲞᲘᲝᲜᲐᲢᲘ ᲰᲝᲙᲔᲘᲨᲘ

უვეიცარიაში დაიწყო მსოფლიო პირველობის გათამაშება შაიბიან ჰოკეიში. აქ ერთმანეთს პირველობას ეცილებიან 23 ქვეყნის ეროვნული ნაკრები გუნდები. წინასწარი შეხვედრების შემდეგ დადგინდა სამივე ჯგუფის შემადგენლობა. პირველ ჯგუფში საბჭოთა ჰოკეისტებთან ერთად არიან — ამერიკის შეერთებული შტატების, შვეიცარიის, კანადის, ჩეხოსლოვაკიის, ფინეთის, გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკისა და გერმანიის დემოკრატიული რესპუბლიკის გუნდები.

განსაკუთრებით დიდი ინტერესი გამოიწვია სსრ კავშირ-ამერიკის შეერთებული შტატების, კანადა-შვეიცარიისა და ჩეხოსლოვაკია-ფინეთის გუნდების ასპარეზობამ.

საბჭოთა ჰოკეისტებმა წარმატებით ჩაატარეს ბრძოლა ამერიკელებთან და გაიმარჯვეს ანგარიშით 13:2; კანადელებმა დაამარცხეს შვეიცარიის გუნდი 6:1 ხოლო ჩეხოსლოვაკიის გუნდმა — ფინელები 6:0.

გუშინ გაიმართა მორიგი შეხვედრები.

რედაქტორი

დ. მჭედლიშვილი.

4 მარტი

თეატრები: ზ. ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის — ტრავიატა (მე-3 აბონ. მე-6 წარმ.), რუსთაველის სახელობის — პეპო, მარჯანიშვილის სახელობის — მე, ბებია, ილიკო და ილარიონი, გრიბოედოვის სახელობის — სახფათო ასაკი, ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიის — ჯერ დაიხოცნენ, მერე იქორწინეს (რკინიგზელთა სახლში), სანკულტურის — პროფესორ დოუელის თავი, მოზარდ მაყურებელთა ქართული — ნევის შევარდენი (აბონ. № 6., დილის 10 საათზე).

ტელევიზია: 18.00 — ყველაზე პატარებისათვის — „გაცოცხლებული ნახატები", 18.20 — გადაცემა მოსწავლეთათვის — „ცნობისმოყვარე ბავშვთა კლუბი", 19.00 — აფხაზეთში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარების 40 წლისთავისადმი მიძღვნილი გადაცემა, 19.45 — კინოვექტორინა, 20.25 — ახალი ამბები, 20.40 — ახალი მხატვრული ფილმი „ყაჩაღანა".

ᲐᲩᲥᲐᲠᲔᲑᲘᲗᲐ ᲡᲝᲤᲔᲚᲘ...

მოთხრობა

როცა არლან უახიდან ომში წაიყვანეს, მისმა ახალგაზრდა ცოლმა სწორედ მაშინ იგრძნო, დედა უნდა გამხდარიყო. ომი ერთობ გაგრძელდა, ხუთ წელიწადს იბრძოდა არლანი, შემდეგ ტყვედ მოხვდა, ხოლო ტყვეობაში თხუთმეტი წელი დაჰყო — ერთ კეთილ კაცთან იყო მსახურად. ბოლოს იმ კაცმა გადაწყვიტა ტყვე შინ გაეშვა. გამომშვიდობებისას მხოლოდ ერთი რჩევა მისცა:

— ფული არა მაქვს, შენი ჯაფის საზღაური რომ მოგცე, მაგრამ რასაც გეტყვი, თუ კარგად დაიმახსოვრე, ცხოვრებაში ოქროზე მეტად გამოგადგება. საქმეს უცებ ნურასოდეს განსჯი. ჭკვიანი კაცი არ აჩქარდება: ჩქარა მხოლოდ კურდღელი დარბის. გული ყოველთვის ცხელი გქონდეს, თავი კი— ცივი.

არლანი მშობლიურ სოფელს მაშინ ეწვია, როცა ირგვლივ კუნაპეტი ღამე ჩამოწვა. შინ უმალვე როდი შევიდა: ფაცხას უკან ამოეფარა, ჩამოჯდა, კედელში, წნელებს შუა ჭუჭრუტანა მონახა და თვალთვალი დაუწყო. მღელვარებამ გულზე უხილავი ბორკელი დაადო. ცდილობდა არ ესუნთქა, მისი აქ ყოფნა რომ არავის გაეგო.

თაფლის სანთელი, წვრილად და გრძლად ჩამოქნილი, ბუხარში ანთებულ პატარა ცეცხლს ფაცხის განათებაში ეხმარებოდა. ნატყვევარმა უმალვე იცნო თავისი საყვარელი შაზინა. ვიწრო და დაბალ ტაბლასთან, ცოლის გვერდით მაღალი და ლამაზი ჭაბუკი იჯდა. შაზინა მას ვახშამს სთავაზობდა, თანაც ეალერსებოდა.

„საყვარელია" — შავი ცეცხლივით მოედო ეჭვი და კაცმა გაიფიქრა — გასცლოდა აქაურობას, გასცლოდა და შინ აღარასოდეს დაბრუნებულიყო. შემდეგ ეჭვისაგან გახელებულმა და თავგახურებულმა გადაწყვიტა: ცოლის საყვარელს მოვკლავ და შეუმჩნევლად გავიქცევიო.

კარზე ფრთხილად მიუკაკუნა:

— მგზავრი გახლავართ, გზაზე შემომაღამდა, თუ შეიძლება ღამე გამათევინეთ!

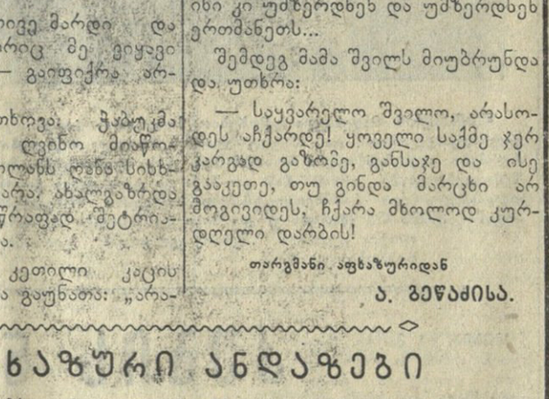
— სტუმარი ღვთისაა. მობრძანდით, მობრძანდით, — მიიწვიეს მასპინძლებმა და ვახშამი გულადად შესთავაზეს.

თუმცა ბევრი ემუდარნენ, ვახშამზე ცივი უარი თქვა. სანთელსა და ცეცხლს განერიდა, ბნელ კუთხეში ჩამოჯდა, ეშინოდა ცოლმა არ მიცნოსო. თან ყველაფერს აკვირდებოდა. მისი თითები მალიმალ დანის ტარს ეჭიდებოდა. ეწადა, ეს დანა ჭაბუკისათვის გულში ჩაეცა. მაგრამ ახალგაზრდა ისე სწრაფად მოძრაობდა, რომ ნატყვევარი ვერ ახერხებდა თავისი სისხლიანი ზრახვის შესრულებას.

„ეს ბიჭი ისეთივე მარდი და მოქნილია, როგორიც მე ვიყავი ჭაბუკობისას", — გაიფიქრა არლანმა.

წყალი მოითხოვა. ჭაბუკმა წყლის ნაცვლად ღვინო მიაწოდა. ის-ის იყო არლანს ღვინა სიხხლში უნდა გაესვარა, ახალგაზრდა ფოცხვერივით სწრაფად შეტრიალდა და გაშორდა.

უცებ არლანს კეთილი კაცის ნათქვამმა გონება გაუნათა: „არა-



სოდეს აჩქარდე, არასოდეს აჩქარდე"!

დაფიქრდა: „ჩემს ხელშია მთელი ღამე. უნდა შეავამოწმო ნათქვამი სიბრძნე. ოც წელიწადში ამის მეტი არაფერი შემიძენია და ამასაც ამაოდ ხომ არ გადავაგდებ?"

მასპინძლები სტუმარს ათას რამეს ეკითხებოდნენ. სურდათ გაეგოთ, ვინ იყო ან საიდან მოდიოდა. ნატყვევარი თხზავდა, იგონებდა, თავის ნამდვილ ვინაობას მალავდა. ბოლოს თვითონ იკითხა:

— დიდი ხანია რაც დაქორწინდით?

— რას ბრძანებთ?! — წამოიძახა შაზინამ.— ეს ჩემი შვილია! იგი დაბადებულიც არ იყო, ქალა ომში რომ დაეღუბა.

ქალს ცრემლი მოერია.

ჭაბუკმა დედას ალერსით ხელი მოხვია. დაანშვიდა...

ვეღარ მოითმინა არლანმა. ცოლთან მივიდა და გადაეხვია... დიდხანს ჩასცქეროდნენ ერთმანეთს თვალებში. სანთელი დაილია, ისინი კი უმზერდნენ და უმზერდნენ ერთმანეთს...

შემდეგ მამა შვილს მიუბრუნდა და უთხრა:

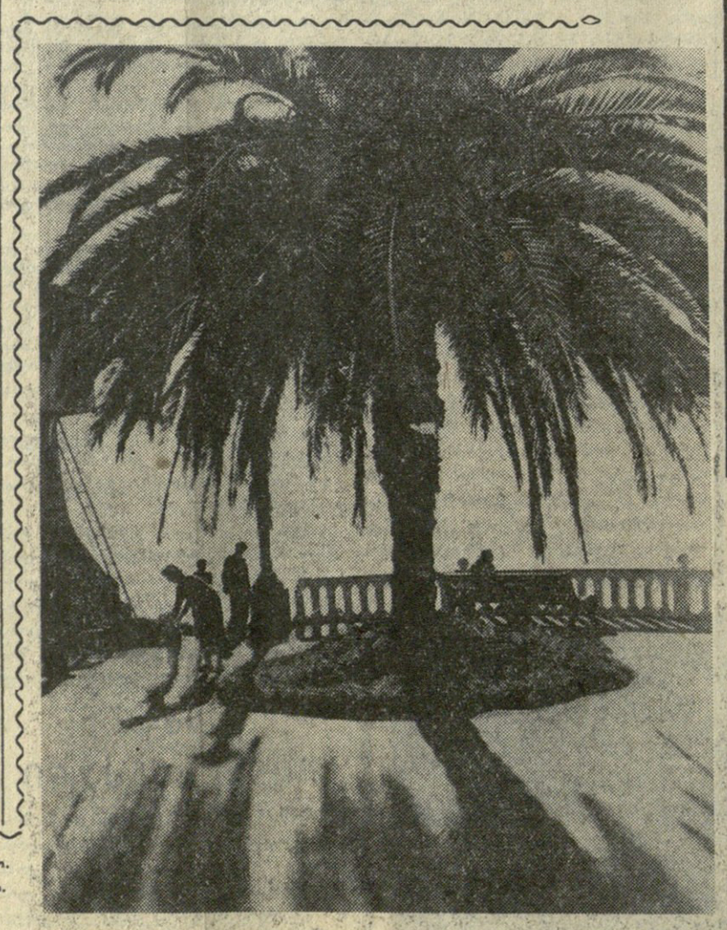
— საყვარელო შვილო, არასოდეს აჩქარდე! ყოველი საქმე ჯერ კარგად გაზომე, განსაჯე და ისე გაკეთე, თუ გინდა მარცხი არ მოგვივდეს. ჩქარა მხოლოდ კურდღელი დარბის!

თარგმანი აფხაზურიდან

ა. ბეწაძისა.

ᲐᲤᲮᲐᲖᲣᲠᲘ ᲐᲜᲓᲐᲖᲔᲑᲘ

- △ ვინც სტუმრად არ ყოფილა, სტუმრის ფასიც არ იცისო.
- △ ბუს ღმერთმა თვალები მისცა და — წამწამებიც გამომასხიო.
- △ გველს თავიხი ენა კლავსო.
- △ მწყემსი რჩევა-დარიგებას თავის კომბალს ეკითხებოდაო.
- △ ქვეყანას მზე ანათებს და კაცს ცოდნაო.
- △ უშრომელ ლუმას მწარე გემო დაჰკრავსო.



აფხაზეთის ასსრ. გაგრის სანაპირო.

ფოტო ბ. დადვაძისა.

ᲮᲔᲚᲝᲕᲜᲔᲑᲘᲡ ᲐᲛᲑᲔᲑᲘ

„ᲮᲐᲠᲐᲢᲐᲐᲜᲗ ᲙᲔᲠᲐ"

სტალინირის კ. ხეთაგუროვის სახელობის სახელმწიფო თეატრის ქართულმა დასმა მაყურებელს უჩვენა მ. მრევლიშვილის „ხარატაანთ კერა".

პიესა დადგა თეატრის მთავარმა რეჟისორმა, საქართველოს სსრ სახალხო არტისტმა პ. ფრანგიშვილმა, მხატვრულად გაფორმეს საქართველოს სსრ ხელოვნების დამსახურებულმა მოღვაწემ თ. გაგლოევმა და მხატვარმა ს. კოჩიევმა. მუსიკა დაწერა კომპოზიტორმა ვ. კუტიდიმ, ქორეოგრაფი — საქართველოს სსრ დამსახურებული არტისტი ნ. გაგლოევი.

სპექტაკლში როლებს ასრულებენ: რესპუბლიკის სახალხო არტისტი ი. ცხვირაშვილი, რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტები ვ. საჩალელი, ი. შერაზადაშვილი, მსახიობები ნ. ვამაკიძე, გ. ქოქოევი, თ. გასანოვა და სხვ.

ვ. მელქოევი.

„ᲒᲣᲨᲘᲜᲓᲔᲚᲜᲘ"

ზუგდიდი. (საკ. კორ.). ზუგდიდის სახელმწიფო დრამატულმა თეატრმა საბჭოთა საქართველოს 40 წლისთავს მიუძღვნა თავისი მორიგი პრემიერა—შალვა დადიანის პიესა „გუშინდელნი".

სპექტაკლი დადგა თეატრის მთავარმა რეჟისორმა ვ. მჭედლიძემ. მხატვრულად გაფორმა საქართველოს სსრ ხელოვნების დამსახურებულმა მოღვაწემ ა. ვერულეიშვილმა.

როლებს ასრულებენ რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი ა. როგავა, მსახიობები ვ. ქართველიშვილი, შ. მესია, გ. წერეთელი, ნ. კოხტაშვილი და სხვა.

ᲛᲡᲮᲐᲢᲕᲠᲣᲚᲘ ᲡᲘᲢᲧᲕᲘᲡ ᲝᲡᲢᲐᲢᲘ

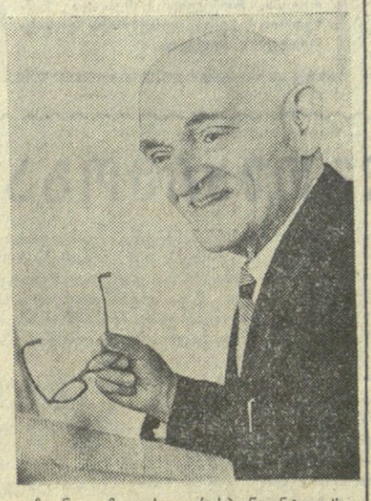
მსოფლიო ლიტერატურის ისტორიაში მწერლებს მრავლად შეუქმნიათ შესანიშნავი ნაწარმოებები, რომლებიც ხშირად შეუმჩნეველი დარჩენილან სხვა ხალხების ფართო მკითხველისათვის. და აი ასეთ დროს მწერალს გვერდში უდგას მისი მესაიდუმლე, ფიქრებისა და ოცნების თანამოზიარე — მთარგმნელი.

ადვილი როდია აიღო წიგნი და თარგმნო. ვინ იცის, უხეიროო თარგმანს რამდენჯერ დაუსამარებია შესანიშნავი მხატვრული ქმნილებანი, ხოლო სრულყოფილს კი — მისთვის ახალი ელფერი და ლაზათი შეუმატებია.

სწორედ ასეთ შესანიშნავ მთარგმნელთა რიცხვს ეკუთვნის მწერალი არისტო ჭუმბაძე. მას, როგორც ბელეტრისტს, მხატვრული და დოკუმენტური ლიტერატურის მთარგმნელს, ჟურნალისტს, სამართლიანად აქვს მოხვეჭილი ქართული მხატვრული სიტყვის ოსტატის სახელი.

ჯერ კიდევ პარიზის უნივერსიტეტის სტუდენტს დიდი სიყვარული ამოძრავებდა ლიტერატურისადმი. სამშობლოში დაბრუნების შემდეგ იგი ენერგიულად შეუდგა მთარგმნელობის მოღვაწეობას. ახლა ქართველი მკითხველის წიგნის თაროს ამშვენებს მის მიერ ოსტატურად თარგმნილი ისეთი დიდი მწერლების ნაწარმოებები, როგორიც არიან: ლ. ტოლსტოი, სალტიკოვ-შჩედრინი, მ. გორკი, მ. შოლოხოვი, ანრი ბარბიუსი, მორის ტორეზი. ა. ჭუმბაძის შესანიშნავ თარგმანს ეკუთვნის ანა ანტონოვსკაიას „დიდი მოურავი" (რომლის ოთხი ტომი უკვე მიიღო მკითხველმა). დასაბეჭდად არის გადაცემული მ. შოლოხოვის „გატეხილი ყაძირის" მე-2 წიგნი. გარდა ამისა, გამომცემლობა „საბჭოთა საქართველოს" დავალებით ა. ჭუმბაძე მუშაობს ლ. ტოლსტოის უკვდავი ნაწარმოების „რომისა და მშვიდობიანობის" მე-3 და მე-4 ტომის თარგმანზე.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს პრეზიდიუმმა ა. ჭუმბაძე დაბადების სამოცდაძეთხუთმეტე წლისთავთან დაკავშირებით და მხატვრული და პოლიტიკური ლიტერატურის თარგმნის დარგში ხანგრძლივი და ნაყოფიერი მუშაობისათვის დაჯილდოვა საპატიო სიგელით.



ჩვენი გაზეთის კორესპონდენტი ეწვია და ესაუბრა მას.

— მე რაც ცოდნა მომიღია, — განაცხადა მან, — ეს ჩემი ხალხისაგან, მისი წყალობით შემძენია. ამიტომ ჩემი მიზანი იყო ეს ნაყოფი ხალხისთვისვე დამებრუნებინა. სანამ პირში სული მიდგას შეეცდები ენერგიულად ვემსახურო ჩემს ხალხს, საბჭოთა საზოგადოებრიობას.

ᲩᲕᲔᲜᲘ ᲛᲘᲡᲐᲛᲐᲠᲗᲘ ᲓᲐ ᲢᲔᲚᲔᲤᲝᲜᲔᲑᲘ:

თბილისი, ლენინის ქ. № 14. ტელეფონები: რედაქტორის მოადგილეების — 8-63-03, 8-82-05, პასუხისმგებელი მდივნის — 8-72-80. სამდივნოსი — 8-81-65, განყოფილებებისა: პარტიული ცხოვრების და საბჭოთა მშენებლობის — 8-81-84, მარქსისტულ-ლენინური თეორიის, მრეწველობისა და ტრანსპორტის — 8-57-61, სოფლის მეურნეობის — 8-82-46, მეცნიერების, უმაღლესი სასწავლებლებისა და სკოლების, ლიტერატურისა და ხელოვნების — 8-80-54, წერილების — 8-73-24, ინფორმაციის — 8-16-90, ილუსტრაციო — 8-20-43, მუშსოფლკორთა კაბინეტის — 8-03-67, განცხადებების მიღების — 8-64-42.

УЭ 00946

საქართველოს კპ ცკ-ს ცენტრალური კომიტეტის გამომცემლობის პოლიგრაფიული კომბინატი „კომუნისტი", ლენინის ქ. № 14.